

Prezzo: 200 Réis

# IL PASQUINO COLONIALE



Anno XII

S. Paulo, 17 Gennaio 1920

Num. 640

## Il prestito della ricostruzione



NUOVO CONSOLIDATO TIPO 87,50 5%

Date il vostro danaro per l'intensa ripresa del lavoro.

== Sottoscrivete presso la BANCA ITALIANA DI SCONTO ==

# F. Matarazzo & C.<sup>ia</sup> L.<sup>tda</sup>

Corrispondenti Ufficiali del

## BANCO di NAPOLI

### Prestito Nazionale Italiano 5% Tipo 87.50

Inconvertibile fino al 1931 esente da ogni imposta presente e futura.

#### Per incarico ufficiale del R. Ministero del Tesoro

F. MATARAZZO & Cia. Lda. in San Paolo e presso le loro Filiali ed Agenzie, nonché presso tutti i loro Corrispondenti dell'Interno, hanno posto in vendita i Titoli di questo Prestito.

La sottoscrizione resterà aperta dal 5 GENNAIO al 10 MARZO 1920.

Il pagamento delle cartelle sarà fatto in moneta brasiliana, al cambio ufficiale giornalmente fissato dalla R. Ambasciata di Rio de Janeiro.

Il prezzo di emissione è di Lit. 87.50 per Lit. 100 di capitale nominale, più gli interessi 5% dal 1. Gennaio fino alla data del pagamento e con deduzione della cedola di L. 2.50 scadente il 1. Luglio 1920, che viene in tal modo anticipatamente pagata.

## Navigazione Generale Italiana Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

### La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

#### INDIANA

Alfeso dal PLATA il 24 Gennaio partirà dopo l'indispensabile sosta per Rio, Dakar e Genova.

#### Re Vittorio

Alfeso da GENOVA il 26 Gennaio partirà dopo l'indispensabile sosta per Buenos Aires.

#### PROSSIME PARTENZE

Per il Plata

PRINCIP. MAFALDA

da Rio il 22 Febbraio

Per l'Europa

RE VITTORIO il 29 Febbraio.

PRINC. MAFALDA da Rio 18 Marzo.

Passaggi di 3.a classe: per l'Europa, lire italiane oro 420 sul "Principessa Mafalda": 410 sul "Re Vittorio": 370 sull'"Indiana", più le imposte. Per il Plata 105\$000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

## F. Matarazzo & C.<sup>ia</sup> L.<sup>tda</sup>

S. PAOLO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier da Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia - America" Società di Imprese Marittime

Rio de Janeiro, - Av. Rio Branco, 246

# F. MATARAZZO & C.<sup>IA</sup>

LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle

## Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIREITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.<sup>ta</sup> Fé

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Mullini Matarazzo - S. Paulo e Antonina.

Filatura - Tessitura - Casacamiccio - Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura - Tessitura - Candeggio e Stamperia del Belemzinho

Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano

Pilatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metallurgico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

## Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

## F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réls effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

## Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

## Transoceanica Società Italiana di Navigazione

### La Veloce Navigazione Italiana a Vapore



Prodotto della "Distilleria Bellard" di E. Manograsso & C. — S. Paulo

# SCIROPP PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO  
di FIRENZE

Unico indicato per una cura depurativa del sangue

Esclusivo Concessionario e Depositario per tutto il Brasile:

**EMILIO AJROLDI**

Rua Quintino Bocayuva, 4 - Caixa 907 - S. Paulo

Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171 - Rio de Janeiro

ANDAR

PRAT.

EST.

N.º de ORD.

**"Companhia União dos Refinadores"**

**S. PAULO**

**Il Caffè e lo Zucchero**

— marca **"UNIÃO"** —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

**Casa di Mobili "Goldstein"**

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro smaltati e smaltati. Materassi. - Tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo.

**Jacob Goldstein**

Prezzi ragionevoli e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compra

Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

**BARBANTES**

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso la —

**CASA DELLE MINUTEZZE dei FRATELLI DEL GUERRA**



Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2832 cent. - S. Paulo



**Paciullo & Ratto**

**OFFICINA DI SCULTURA**

Facciate e interni di abitazioni - Importazione diretta e grande stock di gesso di Parigi. Cemento a presa rapida e Cemento bianco. Decorazione in "STAFF". Progetti in "maquette". Lavori in pietra artificiale. - Stucco lucido, marmo artificiale. "Simili-pierre" e imitazione legno. Banchi, vasi e grotte per giardini.

**Avenida Circular, 1 (Vargem do Carmo)**

Telefono, central 856 - S. Paulo

**Il ritrovo degli italiani in SANTOS**

E' IL GRANDE

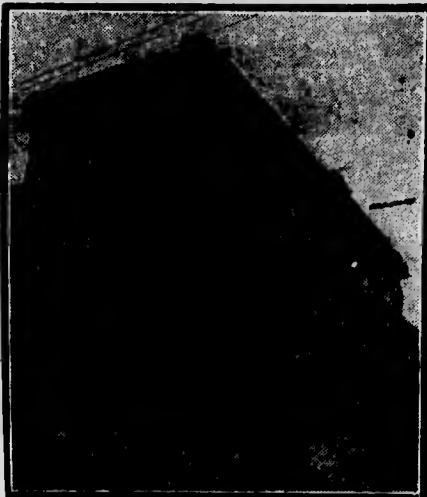
**Hotel Washington**

- DI -

**Giuseppe Lauriti**

Tutto il "confort" moderno  
Servizio di "Restaurant"  
di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419  
Dirimpetto alla Dogana



**SI PRESTA DENARO**  
Su abili usati, a lunga scadenza, e senza interessi

**Tintoria Martello**

Galeria de Crystal N. 15 - Telefono, 2440 Central  
N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 - Telefono, 3550 Cidade

**Vicente Lattuchella**

Negoziantissimo Sartò

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO



**Grande Fabrica**

- DE -

**Vinho Quinado Inerofer**

O mais preferido e afamado  
Licores Finos, Fernet, Cognac,  
Cremes, Vinhos Finos, etc.

**Estabelecimento Enothenica**

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874 em  
S. Paulo (Brasil) em 1890

**José Inerofer**

Casa Italiana

Rua Rodrigo de Barros N. 63

Telephone, 1104-Cidade

S. PAULO - BRASIL

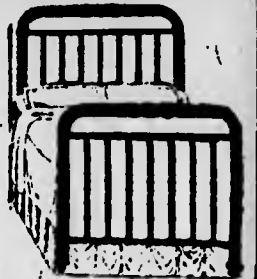
**"A CAMA VICTOR"**

-- Fabrica di letti di ferro e materassi -  
Reti di fil di ferro, sedie, lavabi, culle e  
altri articoli congeneri

**Vittorio Coppola & Co.**

IMPORTATORI

Rua Brigadete Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo  
Telefono 5183 central



◊ **Fabbrica di Calzature per Uomo** ◊

**A. Colamarino**

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di "Neolin"

Eleganza - Perfezione - Economia

**Avenida S. João N. 103**

Telefono, Cidade 3654 - SAN PAOLO



# MACCHINA DA SCRIVERE

## "ROYAL N. 10,"



Un modello di precisione e perfezione...  
La più solida, la più pratica, la più perfetta, la più moderna  
Una volta acquistata la "Royal", non la cambierete più.

— Agenti esclusivi: —

### CASA ODEON

S. PAULO - Rua São Bento N. 62 - S. PAULO

Macchine calcolatrici - Casseforti - Carte diverse  
:—: Nastri - Articoli di cancelleria. :—:

## ALFAIATARIA -- ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe Inglesi - Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto  
Rua 15 de Novembro, 52 (sobr.) - Telef. Cid. 3509 - S. Paulo

Chapelaria e Fabrica de Bonets  
di **Cazzotti Aristodemo**  
Bonets de malha - Bonets para homens,  
meninos e meninas - Concertam-se guar-  
da chuvas colocam-se capas de seda cu-  
de qualquer outra qualidade, reformam-  
se crapeus de cabeça.  
Rua da Liberdade, 2-A - S. PAULO  
Telefone, centr. 3336

## Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI

Di fronte alla  
Stazione della Luce  
S. PAULO

## Dottor WORMS

DENTISTA

Consulti dalle 8 ant. alle 3 p. - Tel.: Cid. 2702  
Accetta pagamenti a rate mensili  
Rua Major Sertorio N. 87  
S. PAULO

## VINO ARGENTINO

della inque- TORO Mendoza  
rabile Marca (Argentina)  
Il più genuino, di pura uva, si vende  
a 1\$200 la bottiglia nella conosciuta  
cantina di Rua do Carmo, 44-A —  
Telefono, 4215 central -- S. Paulo.



## COSULICH

Società Trilestina di Navigazione  
Linea per il Brasile e Rio della Plata

Il vapore

## SOFIA

partirà per NAPOLI e TRIE-  
STE alla metà del mese  
corrente

Per passaggi ed altre informazioni,  
con gli Agenti Generali:

Società Anonima Martinelli

S. Paulo - Rua de 15 Novembro, 34  
Santos - Praça Barão Rio Branco, 12

## ITALIANI!...

Preferite sempre  
I PRODOTTI ITALIANI

Contro  
la

# TOSSE

☒ Influenza - Catarrli - Raucedini - Caringite - Bronchiti - Polmoniti ☒

Sono insuperabili ed universalmente conosciute le pillole di

# Catramina Bertelli

ANTISETTICHE — ESPETTORANTI — CALMANTI — BALSAMICHE — VOLATILIZZANTI

Una goccia di OLIO SCADENTE può ROVINARE un motore! - Usate quindi sempre per i vostri automobili

# L'OLEOBLITZ

Prodotto italiano insuperabile della Società E. REINACH & C. Milano - Esso prolunga la vita dei motori

RAPPRESENTANTI ESCLUSIVI:

## Pasquale Barberis & Comp.

SAN PAOLO

## I PRODOTTI ITALIANI

non sono mai inferiori e spesso sono

Superiori ai similari Prodotti Stranieri

il migliore Olio

il più ricercato

Depositari:

**Pierle Belli** - Rua 25 de Março, 93  
 Telefone, Central, 343 - S. PAULO

**= MISTURA =**  
**Ferruginosa Glycerinada**

Preparato del farmacista **ERICH ALBERTO GAUSS**

Approvata dalla Direzione Generale della Salute Pubblica

Premiata con Diploma d'Onore e Medaglia d'Oro dalla Accademia Físico-Chimica Italiana di Palermo — Medicamento composto con radici di piante medicinali

**ARRHENAL, FERRO E GLYCERINA**

RIMEDIO SOVRANO PER LA CURA dell'Anemia, Clorosi, Fiori bianchi, Sospensioni, Irregolarità delle mestruazioni, Coliche uterine, Dispepsia, Svogliatezza, Pallidezza, Indebolimento polmonare, Malaria, Purgazione e ronzio delle orecchie, Neurastenia, ecc. — **TONICO RICOSTITUENTE e DEPURATIVO SENZA RIVALI** per uomini, signore e bambini.

**Migliaia di curell — Migliaia di attestatill**  
 in vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

**DEPOSITO GENERALE:**  
**FARMACIA SANTA LUCIA**  
 Rua S. João N. 260-B -- Telefono: 4678 Cidade  
**S. PAULO (Brasile)**

**ELIXIR**  
 Anti-Asmatico "Santa Lucia"  
 Preparato dal farmacista

**Erich Albert Gauss**

Approvato dalla direzione generale della "Saude Publica"  
**ESCLUSIVAMENTE** per la cura dell'ASMA, BRONCHITE ASMATICA, BRONCHITE ACUTA e BRONCHITE CRONICA

Allivia in poche ore — Cura radicale in poche settimane  
**PREZZO: 5\$000 LA BOTTIGLIA**

**Tenifugo Gauss**

approvato della direzione generale della "Saude Publica"  
**RIMEDIO SOVRANO** per l'espulsione della TENIA o VERME SOLITARIO in 2 ore, senza dieta alcuna e senz'altri purganti.  
 Prezzo: 10\$000 la bottiglia — Per posta, 11\$000

**Pasta Lanol**

Pomata ineguagliabile nella cura dell'ECZEMA, EMPETIGGINE, FERITE CRONICHE — Prezzo, 4\$500 il vasello

In vendita presso tutte le drogherie e principali farmacie di S. Paulo e dell'interos

Deposito generale: **Farmacia Santa Lucia** - Rua S. João, 260-B  
 Tel. cid. 4678 - S. Paulo

**Vestir bene significa**

vestirsi nella  
**SARTORIA**  
- DI -

**Francesco Barone**

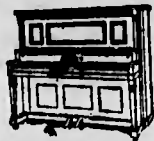


Largo do Palácio N. 5-3 - Sobr. - Telef. 3140 Cent.

-- **Ultime Novità** --  
in Stofe estere e nazionali e  
colori di moda

**Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani**

con annessa officina per riparazione e  
riforme di pianoforti  
vecchi. Qualsiasi pia-  
noforte, creduto in-  
servibile, diventa  
nuovo. Si facilitano  
i pagamenti.



Accordi 10\$000  
Telefono Cidade 2262

**Ao Leão de Ouro - SARTORIA -**

**Ippolito**  
Importazio-  
ne diretta.  
Specialità  
in abiti su  
misura



Telef. 2126  
Central  
S. PAULO

Rua S. Bento N. 7-a - Sobr

**Fonderia Ardinghi**

Tipi e materia e tipografica - Lad. S. Ephigenia, 21

**FERROQUINA**

**CAPUANI**

JURAN...  
FERRO...  
TONIC...  
SANGUE



**CONCESSIONARI ESCLUSIVI:**  
**ZANOTTA, LORENZI & CIA**  
**S. PAULO - RUA DOS GUSMOES 70 -**

Analizzato dal Laboratorio Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

**Fabbrica di Mattonelle**

**FINI E COMUNI**

Officina di Scultura Tavoli rotondi e quadrati, seglie, gradini, balaustrate, decorazioni;

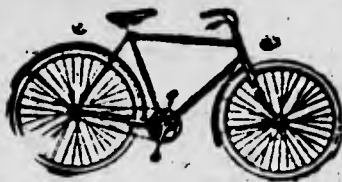
**VICENTE MIGELI** - Succes. di E. Ajroldi  
Filiale in Limeira

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'interno  
Rua Olinda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

**- OFFICINA MECCANICA -**

**Michele Chiara & Fratello**

Con annesso «atelier» **ELETTO-GAL-  
VANICO** - Importazione di Biciclette,  
Motociclette e accessori - Personale ab-  
ilissimo. Riparazioni garantite  
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373  
Usta Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



**:: Deposito di Generi Alimentari ::**

**ESTERI E NAZIONALI**

**VINCENZO GIORDANO & C.**

**Importatori**

**Specialità** Manteiga marca AGUIA - Vini fini  
da pasto Italiani e Argentini - Salami  
Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmelate - Gelatine  
di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero - Baracca 790 -

**Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del  
PIEMONTE**

Barbera finissimo apumante - Grignolino - Bracchetto  
Barolo - Barbaresco - Nebiolo - Moscato di Canelli  
Freisa - Bianco Secco

**VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO**

**PIETRO GRASSO**

**Importatore**

Grande Assortimento in **GENERI ALIMENTARI ITALIANI**  
Rua D. José de Barros, 15; 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

# CHAPELARIA POPULAR

R. GENERAL CARNEIRO - S. PAULO

A. ZAMBONI & C.

## Specialità del giorno

Il migliore e preferito dolce da gustarsi in qualsiasi ora —  
Torrone Cremona, Amaretti Saronno, Bisquits, e Savoiardi  
Fabbricanti (Cibic) Comp. Italo-Brasileira de Industria e Comercio  
Casella Postale, 738 - SAN PAULO

TOMCO DOS NERVOS,  
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS  
**GOTTAS PHYSIOLOGICAS**

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

**Central**  
2741

E' il numero del Telefono dell'Amministrazione del PASQUINO COLONIALE.  
Le ordinazioni di abbonamenti alle riviste ed ai giornali d'Italia possono esserci fatte per telefono. Un nostro incaricato si recherà poi a riscuotere a domicilio.

## ROCCO MOSCA

- SARTO -

Novità in sarge bleu verde-seuro e marrão  
della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra  
Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092



## Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

**Depurativo per eccellenza!**

Usatelo se volete fertilizzare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

**M. CRISTINI & C.**

Rua Alvarez Penteade, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

## Calzolari!

**CEROTINA** - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

**OTTO SCHUETZE**

Large da Memoria, N. 9

: TELEFONO. CENTRAL 3399 :



SAN PAULO (Brasile)

## Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, è di grande vantaggio per i calzolari nel lustrare tacchi e soles, istantaneamente e con poca fatica. :

## Siete Calvo? Vi cascano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire? Usate allora lo specifico:

Formula inglese  
Marca registrata  
E ne vendrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra

in tutte le Farmacie, Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

**GUSTAVO FIGHER** - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Colombia - Rua S. Bento, 87  
In Santos: BAZAR EDISON - Rua General Camara, 7

*Wolff*

FORMULA INGLEZA

## IL "PILOGENIO" Utilissimo in qualunque caso



Distrusione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continui a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

**Pilogenio sempre Pilogenio**

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

*Fernet-Branca*

**AO IMPORIO  
TOSCANO**  
RUA GENERAL CARNEIRO  
S. PAULO

**CHAPEOS DE  
PALHA E FELTRO  
NOVIDADE**



# IL PASQUINO COLONIALE

«Col tempo e con la paglia maturano le nespole...»

Abbonamento annuo 10\$000  
Un semestre . . . . . 6\$000

UFFICI: Rua 15 Novembro, 52 - 2.º andar  
Caixa, 927 - Telef.: Central, 2761

Anno XII

S. Paulo, 17 Gennaio 1920

Num. 640

*Gli uffici del "Pasquino" — redazione ed amministrazione — da lunedì vengono trasferiti in rua 25 de Março, 15, presso lo stabilimento tipografico del giornale.*

## COME PROCEDE LA SOTTOSCRIZIONE

Se in Italia le sottoscrizioni del Prestito procedono bene, in colonia procedono, in proporzione, meglio ancora. Nella settimana sono state sottoscritte parecchie altre decine di milioni, presso i vari istituti di credito che, nel nobile intento di collocare quante più cartelle è possibile, fanno a gara a chi concede maggiori agevolazioni e maggiori incoraggiamenti al pubblico.

Sottoscrivere al Prestito, con le agevolazioni che concedono i vari istituti di credito e specialmente la Banca Italiana di Sconto è divenuta una cosa così facile che il non sottoscrivere rappresenterà domani non solo una prova di assai tepido patriottismo, ma anche una prova di nessun spirito di previdenza, di nessuna capacità di risparmio, di nessuna sagacia.

Le varie banche concedono pagamenti rateali così lunghi, che ciascuno, proporzionalmente alle proprie forze, ha la possibilità di fare una sottoscrizione solo contando sui suoi risparmi normali: la sottoscrizione anzi è in molti casi un incentivo a maggiori risparmi. Impegnandosi a pagare tutti i mesi una determinata somma presso questa o quella banca, e con un piccolo anticipo, si verrà a realizzare un ottimo affare, infinitamente migliore di quello che fa chi colloca le sue economie in conto corrente alle Casse di risparmio. Le Casse di risparmio, infatti, restituiranno il capitale semplicemente accresciuto dagli interessi. Chi viceversa compera titoli del Nuovo Consolidato, potrà trovarsi in breve tempo col proprio capitale accresciuto assai e forse anche raddoppiato.

L'on. Luigi Luzzatti, che non è certo il più ottimista fra gli studiosi di economia e di finanza, ha dichiarato — come ha riferito un telegramma da Roma lunedì scorso — che il cambio italiano, in un breve periodo di tempo, dovrà ritornare all'antico valore. Supponiamo pure che senza ritornare ai 640 reis di prima la lira possa ritornare in breve ai 500 reis. I sottoscrittori del Nuovo Consoli-

dato avranno realizzato un guadagno di circa il cento per cento.

Non è un mistero per nessuno, del resto, che molti sottoscrittori dell'ultimo prestito, il cui cambio, in certi giorni, s'aggiò sui 400 e pochi reis, potettero più tardi quando il cambio migliorò di molto, vendere i loro titoli realizzando del guadagno assai considerevoli. Ma questa forma di pagamento rateale, in parte già adottata negli scorsi prestiti, sta già prendendo in questo nuovo, grande impulso, sia per le piccole sottoscrizioni, sia per alcune delle maggiori. E bisogna riconoscere che il merito principale spetta agli istituti bancari che a tutto loro peso concedono tali agevolazioni.

La Banca Italiana di Sconto ha rivolto specialmente agli operai, ai modesti impiegati, le sue offerte di aiuto per le sottoscrizioni e le adesioni che le sono floccate da ogni parte ben dimostrano quanto sia stata

apprezzata la sua iniziativa e come sia possibile una larga partecipazione delle classi meno ricche alla nobile gara in favore della patria, una volta che si porga alle medesime una mano.

## Note alle... liste

Veramente questa settimana non vi sono liste da commentare.

La Banca Francese ed Italiana ne ha preannunciata una per domani e la sua lista è attesa con vivo interesse da parte della colonia intera. Questo istituto, come è noto, è stato quello che nel prestiti precedenti ha battuto il record delle sottoscrizioni: è, poi, quello che — come ha dichiarato da sé stesso nel "Fanfulla", di domenica scorsa — possiede l'organizzazione più completa "per queste manifestazioni patriottiche".

Se la "Banca Italiana di Sconto", giunta appena ieri sul mercato, ancora all'inizio, si può dire, della sua organizzazione, e col lavoro dei corrispondenti dell'interno appena

## Gli effetti del Nuovo Consolidato



L'Italia: - Se dio vuole finalmente ho una scopa per spazzar via tutta questa porcheria che logorava il credito delle mie finanze.

## La ratifica del Trattato di Pace



Vincitori e vinti (uscendo dalla firma) — Se dio vuole la nostra bell'opera è compiuta!...

cominciato — se la "Banca Italiana di Sconto", dicevamo, è uscita fuori con una prima lista di circa 60 milioni e s'accinge ad uscire con un'aggiunta immediata di qualche altra decina di milioni, non sarà esagerato supporre che la "Banca Francese ed Italiana", si presenterà al pubblico con una prima lista di almeno centocinquanta o duecento milioni.

Basta pensare alle aderenze che ha il poderoso Istituto francese ed italiano ed all'enorme, fittissima rete d'affari che ha steso in tutto l'interno, ed ai precedenti suoi successi per trovare forse ancora modesta la cifra che noi abbiamo calcolato, senza includervi la sottoscrizione che la Banca farà in nome proprio e che a quanto si dice in piazza si aggirerà sul cento milioni almeno!

Bella prova di patriottismo e di fede alla quale anche noi tireremo tanto di cappello!

▼ ▼

E' naturale che diviso il campo fra le due maggiori Banche, le altre due incaricate di raccogliere sottoscrizioni — la Banca Italo-Belga ed il Banco di Napoli — trovino maggior difficoltà a raggiungere grosse cifre.

Non per questo però i due Istituti risparmiano una intelligente ed attiva propaganda e le cifre che essi raccoglieranno, anche saranno inferiori a quelle degli altri due Istituti, denoteranno uno sforzo patriottico ancora maggiore.

Non si creda però che, con le restrizioni che abbiamo fatto, siamo convinti che la Banca

Italo Belga ed il Banco di Napoli faranno poco.

Non va infatti dimenticato che al Banco di Napoli sottoscriverà la Ditta Matarazzo, ben capace, da sola, di sottoscrivere quanto si è sottoscritto finora presso altri Istituti e che la Banca Italo-Belga ha annunciato facilitazioni tali e concede tali premi da giustificare una possibile preferenza da parte di molti sottoscrittori.

In complesso le operazioni vanno bene ed il successo completo è ormai assicurato.

## La ratifica del Trattato di Pace

Ecco la ratifica del trattato di Pace avvenuta in questa settimana a Parigi:

### ARTICOLO I.

La pace è conclusa tra la Germania e gli Stati Alleati ed Associati. Il commercio è libero con essa....

*Emendamento:* .... Le Banche Americane sono incaricate di organizzare tale libertà, gentilmente prestandosi a controllare sia le importazioni che le esportazioni della Germania.

### ARTICOLO II.

In caso d'un'aggressione da parte della Germania, i paesi alleati ed associati si impegnano di intervenire in aiuto dell'agredito.

*Emendamento:* .... Il Governo americano, da parte sua, interverrà immediatamente, appena riceverà regolare invito (raccomandato con ricevuta di ritorno) recapitato a mezzo delle R. Poste Italiane.

### ARTICOLO III.

La Germania pagherà un'indennità. I Paesi alleati ed associati divideranno equamente tra loro i crediti e i debiti derivanti dalla guerra.

*Emendamento:* .... Gli S. U. graziosamente rinunciano a qualsiasi divisione di debiti, addossandosi, per speciale favore verso gli

## Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paulo  
8 — RUA LIBERO BADARÓ — 8  
(presso il Largo S. Bento)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande sa-  
lone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla  
carte ed a prezzo fisso. Si accettano pensioni  
interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Migliare

Alleati, tutto il peso dei crediti eventuali, anche se in marchi.

### ARTICOLO IV.

I Governi alleati e associati deferiranno le loro eventuali controversie alla Lega delle Nazioni.

*Emendamento.* Resta beninteso escluso il territorio dell'America Settentrionale, Centrale e Meridionale, delle cui controversie gli S. U. gentilmente si incaricheranno in famiglia.

### ARTICOLO V.

La Lega delle Nazioni è sovrana sugli Stati che ad essa aderiscono. Questi si impegnano di riconoscere tutti gli obblighi che derivano dal far parte della Lega.

*Emendamento.* Tali obblighi sono per gli S. U., i seguenti:

- scrivere sempre il nome Lega delle Nazioni con iniziale maiuscola;
- inviare alla melesima un biglietto d'augurio in occasione delle Feste Natalizie.

### ARTICOLO VI.

Gli Stati della Lega sono sovrani in casa propria. La Gran Bretagna nei suoi territori; la Francia in Francia, paesi ammessi e colonie; l'Italia in Italia; gli S. U. negli S. U....

*Emendamento.* .... nonchè nell'Adriatico e relative sponde, sbocchi, isole, porti, fiumi, banche negozi, forzieri, casseforti, sportelli, tasche, ecc. ecc.

## La ratifica del Trattato di Pace



— Avanti, piccina! La mia parte l'ho fatta e bene. Adesso tocca a te... prepararti dell'altro lavoro.

## Caramelle "Sportmans,"

Marca registrata N. 3725 e 3726

Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto del miglior footballer di S. Paulo. — La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Football in S. Paulo.

Grechi & Comp.

Caramelle, Bombons, Balas finas, Confetti, Pralinés e Biscotti. Telef: Braz-758 - S. Paulo

Rua do Cosme, 35-Braz

**I grandi sottoscrittori del Nuovo Consolidato Italiano**



**Il Comm. RODOLFO CRESPI che ha sottoscritto dieci milioni presso la Banca Italiana di Sconto**

## La catastrofe del "Mafalda"

OSSIA

### L'affondamento dell'Agenzia Americana

Radiogrammi da bordo del "Mafalda" al "Pasquino"

#### Come ebbe origine la voce

Inutile che diciamo ai nostri lettori la tremenda impressione causata anche su di noi dalla notizia diffusa domenica mattina per tutta la città.

Noi avevamo più ragione degli altri di impressionarci, perché se c'era in S. Paolo chi aveva qualche parente a bordo, noi avevamo sui "Mafalda", ben mille e settecento abbonati nostri.

Per fortuna che non erano abbonati in carne ed ossa, ma semplicemente indirizzi di abbonati — fatti nella settimana precedente — alle riviste ed ai giornali d'Italia. Il che, però, non toglie, che non dovessimo trepidare per la loro sorte.

Quando più tardi, a mezzo del comunicato dannunziano della Casa Matarazzo abbiamo saputo che la notizia era infondata, abbiamo tirato anche noi un sospiro di sollievo, che deve essere stato sentito perfino da bordo del "Mafalda".

I giornali, naturalmente, passato il primo susto, hanno cominciato a protestare contro la voce allarmante e qualcuno ha, né più né meno, veduto nella medesima l'episodio di una feroce campagna contro la marina mercantile italiana, quasi che la falsa voce dell'affondamento, avesse avuto il potere di affondare sul serio la bella nave.

Nessuno tuttavia si è dato la pena di fare un'inchiesta per proprio conto per... assodare le responsabilità e vedere come ebbe origine la notizia.

Come sempre, toccava a noi del "Pasquino" rimediare a tale mancanza.

Era più che naturale che ci rivolgessimo anzitutto al direttore dell'Agenzia Americana, il quale, appena saputo che volevamo intervistarlo, non nascose la sua meraviglia per lo scampo che, attorno alla infondatezza della notizia, stavano facendo i giornali:

— Quasi la nostra Agenzia non fosse conosciuta! — ed ha detto subito.

Nella sua non breve esistenza l'Agenzia ne ha fatte anche di più grosse e nessuno ha mai protestato. Durante la guerra ha ammazzato più soldati l'Agenzia che tutti gli eserciti nemici: l'Agenzia ha fatto morire e resuscitare cinquanta volte re, imperatori, czars, presidenti di repubblica; ha fatto la pace e l'ha rotta cento volte almeno; ha

Come ebbe origine la voce dell'affondamento del Mafalda..



Il redattore dell'«Americana» ha la visione... telepatica della tragedia.

messo in fuga Re Vittorio, ha proclamato la repubblica in Italia; ha consegnato la Francia ai bolscevisti; ha... snidato l'ex-imperatore Guglielmo ecc. ecc. Nessuna agenzia al mondo ha dato notizie più... grosse dell'Agenzia e nessuno ha mai protestato.

Perché dunque far tanto chiasso ora?

Concordammo col direttore dell'Agenzia che non aveva torto e lo pregammo di dirci se aveva fatto per conto suo una inchiesta per sapere l'origine della voce. Egli ci dichiarò di non poterlo dire precisamente perché i redattori dell'Agenzia, quando fanno il servizio telegrafico usano ciascuno un particolare sistema.

C'è chi consulta il barone Argonne e dà senz'altro veste di fatto consumato alle sue professe; c'è chi estrae a sorte, ogni giorno, le notizie da una speciale urna che contiene dei cartellini con varie diciture come queste: *rivoluzione, incendio, naufragio, regicidio, terremoto, guerra, ecc., ecc.*; c'è chi scrive di giorno quello che si sogna di notte e c'è finalmente chi, invece del calamita, usa in redazione la bottiglia del whisky, e scrive solo dopo essere bene ubriaco.

Il direttore dell'Agenzia ci ha detto di non poter precisare quale sistema sia stato usato per la notizia dell'affondamento, ma di essere convinto che si tratti dell'ultimo, perché domenica notte furono consumate due dozzine

di bottiglie di whisky negli uffici dell'Agenzia!

Noi abbiamo ritenuto queste notizie sufficienti e ci siamo ritirati lieti di poter dare al pubblico la plausibile spiegazione del... misfatto.

Prima però di ritirarci abbiamo chiesto al direttore dell'Agenzia quali provvedimenti avrebbe preso contro i suoi impiegati ed egli ci ha detto testualmente:

— Nell'impossibilità di poter colpire il vero colpevole, ho deciso di... aumentare indistintamente lo stipendio a tutti.

Capirà che la reclame che ne è venuta all'Agenzia è stata enorme!

Non bisogna credere che la notizia dell'affondamento abbia gettato la costernazione solo in coloro che avevano a bordo parenti od amici ed in genere in tutti quelli che si trovavano in terra ferma.

Il panico maggiore lo si è avuto a bordo dello stesso vapore *Principessa Mafalda*, quando cominciarono a pervenirvi i primi radiogrammi chiedendo ansiosamente notizie.

Il primo radiogramma spedito dal "Anfalfa" era così concepito:

*Capitano Mafalda in fondo al mare*

Annunziati ovunque affondamento vapore Confermateci subito notizia oppure smentitela. Immaguiamo avrete saputo morire uno.



## La più grande fabbrica di ACIDO CITRICO del mondo

Fabbrica Chimica Arenella (Società Anonima) Palermo (Italia)

Acido Citrico Cristalli e polvere

Cremore di Tartaro

Acido Tartarico Cristalli e polvere

Agente per il Brasile:

**EMILIO AJROLDI**

Rua Quisino Bocayuva, 4 — Caixa 907  
Telef. central, 2008 — Indirizzo Telegr. "Sicvolo"

**Istantanee cittadine**

**Il miliardo sottoscritto in Italia dalla Banca Italiana di Sconto**

**La perizia... marinai di Barbaglianni**



Ripercussioni in S. Paolo



L'ultima... genialissima virata di bordo

ratamente, sparandovi rivoltellata testa, mentre vapore affondava. Dateci tutti i particolari del disastro e potendo inviateci fotografia. "Fanfulla".



Quando al capitano arrivò quel dispaccio, nessuno può dire quel che successe. Fu visto impallidire e vacillare mormorando:

— Siamo fritti! Siamo affondati ieri mattina! Poi riavutosi un poco esclamò: — Mo-

riamo almeno da eroi — e fece per tirarsi un colpo di revolver.

Fortunatamente il secondo lo impedì. Intanto però la notizia si era diffusa fra i passeggeri ed il panico s'impadronì di tutti. Le scene che avvennero, quando i passeggeri seppero che erano affondati, non si possono descrivere.

Solo dopo poche ore fu possibile ristabilire un po' di calma, grazie all'intervento dell'ispettore dell'emigrazione cav. Tomezzoli il

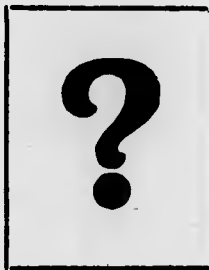
quale si sforzava di far comprendere che la notizia poteva essere falsa e che se il vapore fosse affondato, se ne sarebbero accorti tutti.

Alla fine, per uscire dal dubbio atroce egli suggerì d'invviare al "Pasquino," il seguente telegramma:

*Pasquino — Mandaqui*

Passeggeri *Mafalda* costernati vengono a sapere loro naufragio avvenuto ieri. Suppli-

**Vermouth  
Chinato  
Moscato Passito  
Spumanti  
Vini fini**



**Sempre e dovunque preferite quelli dell'insuperabile marca**

**GANCIA**

**F.lli. Gancia & Cia. — Canelli - (Italia)**

**Agente: EMILIO AJROLDI**

S. PAULO: Rua Quintino Bocayuva N. 4 - CAIXA. 907

:: RIO: Rua Gonçalves Dias N. 30 - CAIXA. 2171 ::

eano interessarsi sorte orfani rimasti terra se notizia vera.

Temendo però notizia infondata pregano unleo giornale serio Brasile rassicurarli.

Cav. Tomazzoli.

Naturalmente ci siamo affrettati a rispondere:

Cav. Tomazzoli — bordo "Mafalda",

Coraggio! Per questa volta l'avete scappata bella. Notizia infondata. Se non avete bordo nessuna copia *Piccolo* potete ritenere certo vostro arrivo incoinni Genova.

Pasquino.

Il nostro telegramma come abbiamo saputo da altri dispaeci riuscì a tranquillizzare tutti i passeggeri del *Mafalda* che se la cavarono con un po' di paura soltanto.

Stamani abbiamo poi ricevuto il seguente radiogramma da Dakar.

Pasquino — S. Paulo

Passeggeri ruscitati bevendo Gran Spumante Gancia briudau salute Torsolo.

Meno male che tutto è finito beue.

### DOTT. J. VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Pennsylvania (U. S. A.) —

Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo a dai a meno to degli occhiali — RUA LIBERO

BADARÓ N. 52 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

### "MANGIA-MACCHERONI."

Con questo nomignolo, la gran parte degli altri popoli suole chiamare noi altri italiani, senza sapere che molti italiani non sanno mangiare i maccheroni, piatto genuinamente nostrano.

Questa loro ignoranza proviene dal fatto che i più non sanno distinguere il prodotto buono dal cattivo. Essi, invece, non trasalerebbero un sol giorno di mangiare maccheroni, se facessero uso di quelli fabbricati dalla "A Nacional" dei Fratelli Franchini (rua Bom Pastor, 1 - Ypiranga), che produce i migliori della piazza.

### La macchia indelebile



Wilson: - Non c'è mezzo di scancellarla!... Accidenti a quel giorno che mi sono imbrattato.

## Dopo la ratifica del Trattato di Pace



La nuova offensiva tedesca.

## SERVIZIO TELEGRAFICO SPECIALE dell'"Agenzia Americana"

Le ultime precise, esatte, veridiche, controllate notizie da tutte le parti del mondo

L'Agenzia Americana volendo scagionarsi davanti al pubblico per l'affondamento del *Mafalda* da lei ordinato e per dimostrare che i suoi servizi sono i più seri ed i più esatti che siano mai esistiti, ha deciso di dare gratuitamente al Pasquino i suoi telegrammi, di tanto in tanto, affinché i lettori del giornale più diffuso di tutte le Americhe si convincano della buona fede dell'Agenzia stessa.

Ecco senz'altro il servizio che ci ha fornito questa settimana:

**MESSICO, 15** — Un nuovo violentissimo terremoto ha percosso, anzi peracosso il Messico. Stavolta però, pur essendo stato di una violenza inusitata, anziché produrre danni ha prodotto dei benefici. Le scosse sono state sussultorie, le case che erano crollate precedentemente si sono ricostruite da sole, perché con le scosse sussultorie le pietre sono saltate, anzi sussultate le une sulle altre, rifaceudo le pareti.

Pare che siano ruscitati anche parecchi morti.

**PARIGI, 15** — Telegrammi da Fiume annunciano che Gabriele D'Annunzio, seguito da un manipolo di valorosi ha preso la strada di Parigi, per venire ad imporre la volontà di Fiume agli alleati. Con la rapidità di Cesare ha attraversato tutto il Veneto, la Lombardia ed il Piemonte, sollevando al suo passaggio l'entusiasmo delle popolazioni del Napoletano, della Calabria e della Sicilia, ed è sbarcato all'Avre, dirigendosi immediatamente a larghe tappe verso Parigi.

Lloyd George, Clemenceau e Nitti battono in ritirata.

**BERLINO, 15** — Si annunzia la sensazionale scoperta di uno scienziato tedesco il quale sarebbe riuscito a mantenere in vita e nell'esercizio delle loro piene funzioni gli arti separati dal corpo.

## Lettori!!

Il prezzo di vendita del "Pasquino" è raddoppiato.

Fatevi, quindi, abbonati e riceverete il giornale puntualmente ogni sabato mattina e lo splendido dono dell'

**Almanacco Italiano Temporad**

## E' convenientissimo

farsi da lettore abbonato, ora che il "Pasquino" costa 200 reis la copia, per aver diritto al regalo dell'

**Almanacco Italiano Temporad**

piccola enciclopedia della vita pratica.

Un braccio amputato può continuare a scrivere, per esempio, od a lavorare, a pitturare, segare ecc. ecc.

Una gamba asportata può continuare a vivere ed a fare le scale, camminare, dare calci nel sedere al prossimo, recarsi dai lustrascarpe a farsi pulire gli stivali ecc. ecc.

Si crede che molti si faranno tagliare apposta qualche braccio o qualche gamba. Alcune donne

hanno già chiesto d'essere amputate del braccio destro per lasciarlo a casa a fare la cucina e spolverare i mobili e potere così andare liberamente a spasso.

Per quanto la notizia sia già stata controllata da parecchi corrispondenti speciali dell'Americana, tuttavia sarà prudente aspettare altri cinque minuti per vedere se arriva la conferma.

**ALASKA, 16** — Telegrammi dal Polo Sud assicurano che è stato visto in quel paraggi il famoso capitano Audrè, scomparso molti anni or sono quando si dirigeva in pallone al Polo Nord.

Adesso si capisce perché le ricerche fatte ruscirono infruttuose. Lo cercavano al Polo Nord, mentre egli si trovava al Polo Sud.

E' l'Agenzia Americana invita caldamente quei lettori che non credessero a questa notizia di recarsi al Polo Sud per controllarne l'esattezza.

**ROMA, 16** — Con decreto odierno è stato nominato Cavaliere Ufficiale il Cav. Luigi Schifflini, di S. Paolo, corrispondente dell'Accademia Letteraria di Bologna.

**CAIRO, 16** — Le notizie sono gravi. Gli inglesi pare abbiano già sgomberato l'Egitto, portandosi dietro le famose Piramidi ed asciugando il Nilo per dispetto.

Gl'insorti però inseguono i fuggitivi con lo scopo d'obbligarli a restituire l'acqua del fiume e le Piramidi.

Figurini per Sarti - I più perfetti e eleganti nella

SCUOLA DI TAGLIO del -

**Prof. Francesco Borrelli**

Abbonamento annuo . . 50\$000

Rua S. João, 88 - Caixa 1112 - S. PAULO

## Finalmente!

Dopo varie settimane, molti giorni e moltissime notti, ha finalmente avuto fine la gara di bigliardo fra i soci del Circolo Italiano.

Erano sorti tali incidenti che si credeva la gara incagliata per sempre. Si dovette ricorrere a più di uno stratagemma; si dovette cambiare il direttore di gara, scrivere un centinaio di lettere, incaricare delle persone autorevoli per dire una buona parola, ecc., ecc. "Al fin varon!"

Misero il lutto per vari giorni alcune fra le più celebrate stecche interassuali: Michelone, Barbaciocechi, il portoghese n. 2. Zin Oil-Oil, Mene, il dott. Fino e il dott. Feuo.

Alla distribuzione dei premi ne successe una curiosa. Per uno sbaglio del lettore del resoconto della gara, vennero proclamati vincitori i perdenti; però i premi furono consegnati ai veri vincitori.

Come "fiche de consolation", venne distribuita a tutti i concorrenti una bella medaglia in argento, con su l'emblema dei giornalisti e dei tenori: balie e stecche.

Quando Barbaciocechi ricevette la medaglia fu assalito da un tale accesso di gioia, che si mise a gridare:

— Sorreggetemi, se no casco!

Gli diedero un cordiale; e, quando si risentì lui, declamò in tono solenne:

— Questo è il più bel giorno della mia vita. Una medaglia d'argento a me, che finora non avevo avuto che una medaglia di piombo della Madonna della Penha.

Ma che affari sono eglino codesti — ni! — Domani, dopo aver spazzolato per ben 9 ore, il mio più bell'abito, mi appunterò nel petto questa cara medaglia e andrò dal fotografo.

E così fu. E la splendida fotografia si può ammirare in un atelier artistico, di rna San Caetano, accanto alla fotografia di un noto cavaliere che, per l'occasione, si appuntò anche lui la croce sul petto.

— Creda — ci diceva il fotografo — non ho vista mai gento più allegra di quel due lì. Il più grasso cautiocchiava:

E' ischerzo ovver follia  
La mia maestria?  
Ma no; che nella tenzon  
Ho acciuffato il medaglione!

E l'altro, quello un po' magrino, dopo avermi ripetutamente domandato se la croce faceva bella figura, si mise a solfeggiare i noti motlvetti:

Non la sospiri  
La bella crocetta...

E poi:  
Di questi affaun!...

E poi ancora:  
Alfin, t'ho ghermlta  
O crocetta ambita!

### DOTT. F. A. DELLAPE

Ex-interno, per concorso, della Clinica Orlettrica della Facoltà di Medicina

Medicina infantile, Malattie Veneree, Part  
Consult.: Av. Rangei Pestana, 180, sobr.  
Telefono, 498 - Braz  
Res.: Rua das Flores 88 - Tel. 799 Centr.

### IL RIPOSO DOMENICALE

La Prefettura non sa ancora decidersi se far osservare o no la nuova legge circa la chiusura dei bars e confetterie alla domenica.

I nostri "edili", non sanno se ascoltare questo o quel consiglio, se fanno male o bene.

Noi siamo per la chiusura generale e definitiva, con una unica eccezione: quella di lasciar sempre aperta la Casa Hat Store di Serafino Chiodi in Piazza Antonio Prado, affinché le persone eleganti possano, a qualsiasi momento, fornirsi di cappelli, cravatte e calzature delle migliori provenienze.

## Gli inevitabili effetti del successo del Prestito



— Se non è oggi sarà domani, ma bisogna che mi rassegni a scomparire...

## Il cav. Manferoce in San Paolo

I quotidiani hanno già dato notizia dell'arrivo in San Paolo del cav. Manferoce, addetto commerciale presso l'ambasciata e delle accoglienze fattegli alla Camera di Commercio nonché del programma che egli intende svolgere fra noi.

Contrariamente alle nostre supposizioni non si è avvertita alcuna scena di panico nella seduta della Camera di Commercio.

Persino J. B. Scuracchio si è fatto coraggio ed è intervenuto alla riunione — forse perché sapeva che per misura di precauzione, l'avv. Ricci aveva pregato Manferoce di mettersi un paio di guanti di camoscio, per asconderne la ferocia.

Il cav. Manferoce è stato intervistato dal "Fanfulla" per quanto in... incognito ed a parte le insolenze contro i socialisti che probabilmente saranno state aggiunte da Serpieri, per suo uso e consumo, ha detto delle cose che hanno fatto piacere a molti, soprattutto per la correlazione naturale che v'è fatto di mettere fra le medesime e l'azione che il cav. Manferoce intende svolgere fra noi.

Quanto più tranquillamente, quanto più sicuramente e prosperamente si svolgeranno le attività italiane in patria, tanto più facilmente si potrà da qui assecondarne il progresso e la ripresa del pacifico lavoro.

Ci consta che attualmente il cav. Manferoce sta dedicando la sua attenzione all'osservazione di un particolare curioso e poco simpatico dell'esportazione italiana per il Brasile e... molto probabilmente per altri paesi.

Intendiamo riferirci alla esigenza dei fornitori italiani che vogliono essere pagati in frachi anziché in lire dai loro clienti di qui.

Il fatto che è stato lamentato da molti è davvero antipatico; questa ostentazione della sfiducia che gli esportatori italiani dimostrano nella moneta italiana non è certo fatta per mantenere il prestigio delle nostre finanze e per dare assicurazioni sulla nostre condizioni economiche. Molti italiani si sono sentiti nau-

seati da questo procedere ed hanno anche direttamente protestato verso le case fornitrici, però invano.

Cosa costerebbe alle case italiane calcolare il cambio per conto loro ed esigere il pagamento proporzionale in lire?

Magari è una semplice questione di forma, più che di sostanza, ma alle volte anche la forma ha la sua importanza.

E se il cav. Manferoce riuscirà ad ottenere che si cambi sistema, con opportune pressioni, farà una gran bella cosa.

## GLI SCOPRITORI

Ci consta che un bravo artista ha ideato un bel disegno che sta delineando in una grande pergamena.

Si tratta di un disegno allegorico. In alto c'è il medaglione di Cristoforo Colombo, che ha scoperta l'America; in basso c'è il medaglione del proprietario del Bar Bassini, lo scopritore dello Zagabrio. Lo Zagabrio, per chi non lo sa, è il più bell'uomo di S. Paolo; ed affetta, tutti i giorni, il salame nella 82.a sezione dell'emporio gastronomico di piazza Antonio Prado.

Pastine glutinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

- MARCA -

**ESPERIA**

Preferite dai buongustai - Presso tutti i principali negozi

Francisco Cusianna - Rua Carandirá N. 25  
Tel. 1251 cid. - S. Paulo

Fumate **Sudan**

zioni economiche. Molti italiani si sono sentiti nau-

### ORA PIU' CHE MAI

il prezzo del gaz non accenna a diminuire. E' quindi della massima convenienza usare, per uso di cucina, la legna o il carbone fornendosi d'un ottimo "fogão", economico, di quelli però, che fabbrica il Sig. Pasquale Russo - Rua da Gloria, 137 - specialista in riparazioni di qualsiasi fornello, con un'officina meccanica atta a fare qualunque lavoro di fabbro e stagnino, di conduttore per gaz, acqua e scoli ecc.

## "Pasquino,, Mondano

### Trasloco degli Uffici del "Pasquino."

Abbiamo traslocato anche gli uffici di redazione e di amministrazione, nei grandi locali di via 25 de Marzo n. 15, nei quali abbiamo installato le nostre officine tipografiche.

Il "Pasquino" è diventato oramai una grande azienda per l'amministrazione della quale occorrono varie centinaia d'impiegati. I nostri uffici di Via 15 erano diventati troppo piccoli e non essendo riusciti ad entrare in accordo col comm. Martineili perchè ci cedesse il palazzo che sta ricostruendo nel locale occupato prima e non essendo neanche riusciti a persuadere il signor Pluoni a cederci il suo frequentato bar, abbiamo dovuto fare di necessità virtù.

E' vero che il luogo dove sorgono le officine del "Pasquino,, è centralissimo lo stesso e diverrà fra breve uno dei più belli punti di S. Paolo. Abbiamo, infatti, sollecitato la Camera perchè affretti quanto più può i lavori di *embezzamento* da *varzea do Carmo* e la Camera ci ha promesso gentilmente di fare tutto il possibile perchè i lavori terminino non appena saranno finiti.

Non è tuttavia senza un certo rincrescimento che ci allontaniamo da via Quindici, dove avevamo sott'occhio tutta la colonia e Lugino.

Ma che fare? Tutti i progressi richiedono dei sacrifici. Intanto ci è di conforto il pensiero che... i creditori troveranno più difficilmente il nostro recapito, mentre i debitori non faranno questione di fare i quattro passi di più pur di avere il piacere di pagarci.

Nei nuovi locali abbiamo impiantato un perfetto servizio di *encanamento* per quegli abbonati che giungessero trafelati ed avessero bisogno d'un bicchiere d'acqua fresca.

Il Numero 15 di Via 25 de Marzo resta prossimo al Ponte do Carmo, per chi non lo sapesse, fatto questo che influirà molto sulla cronaca dei suicidi di S. Paolo.

Chissà quanti, passando sul ponte do Carmo e scorgendo le insegne del "Pasquino Coloniale" si butteranno giù per non avere in tasca i dieci mil reis per fare l'abbonamento annuo con diritto al superbo premio:

L'ALMANACCO BEMPORAD.

### Prof. Cav. Giacomo Define

Abbiamo avuto il piacere di conoscere l'egregio prof. dott. cav. Giacomo Define, professore di Clinica Dermo-sifilopatica dell'Università di Napoli, da poco giunto dall'Italia.

Il prof. Define che si è stabilito in San Paolo, ha aperto il suo consultorio nella Ladeira São João 14. Egli si dedicherà quasi esclusivamente alle malattie della pelle nelle quali si è specializzato. Siamo certi che egli si farà subito una grande clientela, non solo per il suo valore, ma anche per il fatto che non esita, fra i medici italiani, un vero e proprio specialista delle malattie della pelle e con i titoli e gli studi dell'egregio dr. Define, al quale auguriamo il più completo successo.

Indirizzi per spedizioni di cataloghi, bollettini, reclames, ecc.

La nostra amministrazione possedendo molte migliaia d'indirizzi di connazionali della città, dello Stato di S. Paolo e di altri Stati, ben catalogati e continuamente tenuti a giorno delle variazioni, si offre per la spedizione di cataloghi, bollettini, reclames, ecc. ecc. per conto delle case commerciali, rappresentanti, importatori ecc. ecc.

La nostra amministrazione non consegna gli indirizzi, ma s'incarica essa stessa delle spedizioni, sotto la diretta sorveglianza degli interessati.

All'occorrenza s'incarica anche della com-

l'importo può esserci inviato anche in francobolli.

### L'ultimo bilancio della Banca Italiana di Sconto

Abbiamo visto pubblicato nei giornali l'ultimo bilancio della sede centrale della Banca Italiana di Sconto. Il bilancio, addirittura colossale, denota il continuo aumento di prosperità e d'importanza del fiorentissimo istituto, che giorno per giorno estende sempre di più in tutto il mondo il suo giro d'affari.

Il saldo attivo e passivo dell'ultimo bilancio, corrispondente al 31 ottobre 1919 è di Lit. 598.242.267,40. Gli utili netti dei 10 mesi d'esercizio ammontano a Lit. 23.879.424,85. All'attivo: Cassa Lire 161.955.579,10; Portafoglio e Buoni del Tesoro L. 1.942.907.491 e 66 centesimi; Conto Riparti L. 123.667.198,94; Titoli di proprietà L. 28.983.701,89; Corrispondenti-saldi debitori Lire 1.141.990.584,67. Al passivo: Depositi in conto corrente, a risparmio e buoni fruttiferi Lire 768.683.099,04; Corrispondenti-saldi creditori L. 2.205.255.020,69; Conti diversi-saldi creditori Lire 41.153.499,80; Assegni ordinari L. 43.108.758,68; Assegni circolari E. 216.036.346,94.

### "Semanario Commercial"

Riceviamo dall'egregio avvocato dottor Alessandro Marcondes Filho il numero 158 di questo ottimo settimanale, che da tre anni gode di larga diffusione in tutto il commercio. E' ben fatto; contiene una completa descrizione di tutti i concordati e fallimenti, colle rispettive liste di creditori o con tutti i dati e informazioni che interessano il commercio, nonché articoli e consultazioni su affari e questioni commerciali.

Merita di essere raccomandato perchè è utile a tutti i banchi ed al commercio in generale.

### Giovanni Ballarin

Apprendiamo con piacere la nomina a vice direttore della Banca Francese ed Italiana del buon amico nostro Giovanni Ballarin, che da molti anni dedica la sua attività al banco del quale è uno dei migliori elementi, per intelligenza ed attività.

Rallegramenti sinceri.

### All'Esperia

Domenica scorsa ha avuto luogo l'assemblea generale dei soci per udire la relazione morale e finanziaria del Consiglio scaduto

e procedere alle elezioni del nuovo consiglio.

Dalla relazione presentata ai soci è facile rilevare il notevole impulso che il Consiglio scaduto — composto in gran parte di elementi giovani e nuovi alle cariche coloniali — ha saputo dare al fiorentino club nel breve periodo di un anno.

Anzitutto i soci delle varie categorie da 423 che erano nel 1918 sono stati portati a 667 dei quali 367 sono italiani; le entrate generali sono state in aumento corrispondente mentre la partita *donazioni e proventi* che nel 1918 aveva fruttato 6 contos e mezzo circa, ha fruttato nel 1919 la bella cifra di quasi ventiquattro contos, frutto da una parte dell'attività del consiglio e dall'altra della generosità di distinte signore e di soci che hanno voluto, con importanti offerte, manifestare in forma pratica la loro simpatia per il Club. Du-

LA

# Banca Italiana di Sconto

offre

ai sottoscrittori di almeno 2.000 lire del

**Nuovo Consolidato Italiano 5% - 1920**

## 3 PREMI

**Un premio di lire 50.000**

**Un premio di lire 30.000**

**Un premio di lire 20.000**

Ciascun sottoscrittore riceverà un numero per concorrere al sorteggio.

plazione e della stampa dei bollettini e dei cataloghi a prezzi miti.

Per chiarimenti telefonare al n. 2741 Cent.

### Riviste e giornali d'Italia

Richiamiamo l'attenzione dei nostri abbonati sull'elenco dei prezzi delle Riviste e dei giornali d'Italia che pubblichiamo in altra parte.

Parecchi giornali e parecchie riviste hanno subito dei notevoli aumenti per il 1920.

Coloro che hanno preso abbonamenti presso di noi agli antichi prezzi sono pregati di farci avere la differenza: in caso contrario, i loro abbonamenti, anziché per un anno intero, verranno ridotti ad un periodo inferiore dalle amministrazioni dei giornali ai quali si abbonarono. Trattandosi di piccole differenze,

rante l'esercizio del 1919 l'Esperia si è arricchito di nuove sezioni e di nuovo materiale: è stato costruito un tiro a segno, intitolato al console G. B. Beverini che ne patricinò l'idea e per la costruzione del quale vennero raccolti, fra i soci stessi, circa cinque contos de reis; vennero costruiti nuovi campi per il tennis, in sostituzione dei vecchi che non potevano più soddisfare allo scopo e conquistando ai breje il terreno con solidi ma costosi lavori. L'Esperia può gloriarsi di possedere oggi i migliori campi di tennis di S. Paolo.

Anche le imbarcazioni vennero aumentate di numero, con la Yole Marina a 4 remi ed il outrigger Claudia, costruite entrambe nelle officine del Club.

Da tutta la relazione, che non possiamo nemmeno riassumere a larghi tratti come vorremmo, risalta l'entusiasmo e la tenacia con cui il consiglio scaduto lavorò ininterrottamente per un anno per assicurare al Club Esperia un sempre crescente sviluppo e per mantenere alte le sue tradizioni.

E' un peccato che il signor Adolfo Callera, che ha coperto la carica di presidente per il 1919 e che è stato l'anima del suo progresso non abbia voluto accettare la rielezione che sarebbe stata plebiscitaria, perchè tutti riconoscono quanto sia dovuto all'opera sua, pur non dimenticando che egli ebbe collaboratori non meno entusiasti ed efficaci di lui. L'ing. Arch. Giovanni Bianchi, ed i signori Ermínio Ceriani, Giulio Chiocea, Giuseppe Gozo, Emilio Bourdelot, Roberto Monzeglio e Foto Ercolani e Adolfo Latini (dimessosi all'ultimo momento per un caso che gli dava noia) hanno infatti tutti benemeritato del Club.

Il nuovo consiglio, ne siamo sicuri, sotto la presidenza dell'ing. Bianchi saprà continuare la via così nobilmente tracciata.



**Avv. Francesco Rocco**

E' ritornato dall'Italia col "Cuyabá", l'amico carissimo avv. Francesco Rocco, partito da S. Paolo per rispondere alla chiamata delle armi.

In Italia egli ebbe la sventura di perdere la sua buona signora, figlia del Cav. Emidio Faichi, morta durante l'epidemia di grippe, lasciando tre orfanelli.

All'avv. Rocco che è ritornato alle lotte feconde del lavoro, entrando a far parte dell'Agenzia di S. Paolo della "Mercantile Italiana", diamo il nostro cordiale benvenuto.



**La Mercantile Italiana in S. Paolo**

Non era soltanto retorica quella con cui, all'indomani della pace, si celebrava un'Italia nuova, uscita con nuovi ardimenti, nuove iniziative e nuove colossali imprese dalle rovine della guerra.

Alle parole sono seguiti i fatti immediatamente e con mille forme nuove e con poderose organizzazioni finanziarie ed industriali il nostro paese si avvia a giganteschi passi verso la ricostruzione delle sue ricchezze e

delle sue attività e verso la conquista di una posizione di prim'ordine in Europa.

Abbiamo sul tavolo una circolare della Mercantile Italiana, società anouima d'importazioni e di esportazioni, con un capitale sociale di 12 milioni di lire e che fu costituita

in tutta Europa una vastissima rete di filiali ed Agenzie, in parte direttamente, ed in parte per mezzo di forti società Associate in modo da potersi trovare presente in tutti i principali centri industriali e commerciali.

Questa vasta organizzazione che va completandosi di giorno in giorno con nuove agenzie e nuove partecipazioni in Società similari, mette la Società in rapporti diretti con le principali fonti di produzione ed acquisto, dando così ai suoi associati e clienti l'opportunità di trattare per mezzo suo con la massima rapidità e per la via più diretta i loro acquisti e le loro vendite con risparmio di tempo, di spese e di rischi.

Tale sua organizzazione la Mercantile intende estendere a questi mercati sud americani per metterla a disposizione dei produttori e commercianti di questa ricca regione, in modo da offrire loro una via diretta per collocare alle migliori condizioni possibili sui mercati di Europa i loro prodotti e nello stesso tempo offrire loro facili opportunità di acquistare su questi stessi mercati tutto quanto possa loro occorrere.

Come inizio di questo suo programma ha aperto la sua prima Agenzia Sud-Americana in San Paolo, in rua Libero Badaró, 67, 2.º piano.

Alla direzione dell'agenzia di San Paolo è stato mandato dall'Italia il dott. Felice Bruzzo,

giovane professionista dallo spirito pratico e dalla visione larga delle cose, col quale abbiamo avuto il piacere di trattenerci brevemente sul vasto programma che la società intende svolgere in questo paese.

Egli ha scelto a suo collaboratore l'avv. Francesco Rocco, del quale abbiamo annunciato il ritorno in S. Paolo in questa stessa rubrica.



**Il Prestito e la Banca Italo-Belga**

Richiamiamo l'attenzione dei nostri lettori sull'annuncio che la Banca Italo-Belga pubblica in altra parte del nostro giornale esponendo nuove vantaggiose condizioni per i suoi sottoscrittori, ai quali è concesso un lungo termine di tempo per il pagamento integrale, che, in certi casi può arrivare fino ai due anni.

La Banca inoltre regala ai sottoscrittori di ventimila lire in su, una cartella di lire cento per ogni ventimila lire sottoscritte. I sottoscrittori di grosse cifre, di 500.000 lire ricevono tremila lire di cartelle in più.

E con tremila lire, chi vuole, può comperarsi anche una bella statuetta originale i

**Pó Azul**  
EIS  
**A PAZ**  
DAS FAMILIAS COM A  
**DESTRUIÇÃO**  
DAS BARATAS  
EM TODAS AS DROGARIAS

FABRICANTE: INDUSTRIA ITALO-BRASILEIRA DE MATTEO & CIA  
SUA DE WISCONSIN, 9-11 - SÃO PAULO - LABORATORIO: RUA DO CARMO, 57

da un gruppo di potentissimi enti industriali allo scopo di assicnare ai propri azionisti e clienti un vantaggioso approvvigionamento di materie prime ad essi occorrenti, curandone l'acquisto alle stesse fonti produttrici, ed allo scopo di portare direttamente sui vari mercati d'acquisto i prodotti richiesti dal commercio.

La Mercantile Italiana, che ha aperto, come diremo più sotto, un'agenzia in S. Paolo, conta fra i suoi principali azionisti e fondatori le seguenti ditte:

- Iva - Acciaierie alti forni Capitale Lit. 450 milioni; Ligure Lombarda - S. I. Capitale Lit. 83 milioni; Eridania - S. I. Capitale Lit. 80 milioni; Società Romana Zuccheri Capitale Lit. 12 milioni; Distillerie Guinelli - Ferrara Capitale Lit. 10 milioni; Distillerie Italiane - Milano Capitale Lit. 82 milioni; Officine Meccaniche - Arezzo Capitale Lit. 6 milioni; Officine Meccaniche Reggiane Capitale Lit. 20 milioni; ed i Signori Comm. Max Boudi Baehiere, Comm. Mazzotti Cottonificio, Armstrong, Pattinson, Cantieri Piombino, Cantieri Ragnoli, ecc. ecc. rappresentando, complessivamente, circa un miliardo di capitali.

La Mercantile Italiana ha organizzato in

**Xarope CRIANCAS**  
L. QUEIROZ

Tratamento para BRONCHITES  
CARRROS DA INFANCIA

DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARÓ 144 - S. PAULO

**Agua da BELLEZA**  
L. QUEIROZ

SARDAS ESPINHAS MANGIAS DA PELE

DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARÓ 144 - S. PAULO

# Agenzia Libreria del "Pasquino Coloniale,,

## ORDINAZIONI DI LIBRI ITALIANI al CAMBIO del GIORNO

(Servizio esclusivamente limitato ai nostri abbonati)

Come abbiamo già annunziato, in nostra amministrazione s'incarica di far venire dall'Italia qualsiasi libro di qualsiasi casa editrice, agli stessi prezzi ed alle stesse condizioni praticate dagli editori.

Il prezzo originale dei libri sarà calcolato al CAMBIO del GIORNO. Sul prezzo originale bisogna aggiungere il 25 % per spese di posta e di raccomandazione, come gli editori esigono per spedizione all'estero.

Le spese di dogana corrono per conto del compratore.

Il pagamento deve essere fatto all'atto dell'ordinazione.

Trattandosi di pochi libri, non si paga dogana e la spedizione può essere fatta direttamente al compratore.

Per ordinazioni di parecchi volumi, dovendosi pagare la dogana, è conveniente far venire le ordinazioni al nostro indirizzo, per evitare perdita di tempo.

Noi ci incaricheremo gratuitamente dello svincolo dei volumi, dietro semplice rimborso delle spese doganali.

Per accordi presi con le principali case editrici, saremo fra breve in grado di annunziare, con molto anticipo, le novità librarie, per le quali raccoglieremo prenotazioni, mandandole subito in Italia, in modo che, appena escono le novità saranno subito inviate ai clienti.

### UNA RIVISTA DI ALTA ITALIANITÀ

#### SCIENTIA - (Rivista di Scienza)

L'Italia, anche dopo il raggiungimento della sua indipendenza e unità, ha sofferto di quelle ingiustizie cui vanno soggetti i nuovi venuti. Nuovi venuti? Così veramente non dovrebbe dirsi di quel popolo che ha dato alla scienza Leonardo da Vinci, Galileo, Torricelli, Malpighi, Vico, Beccaria, Galvani, Volta.... Ma i lunghi anni di servaggio avevano a poco a poco aperta e fatta dimenticare la fugida luce che questi sommi avevano irradiata in tutto il mondo. E l'Italia nuova, sorta finalmente a nazione libera ed unita, risenti e risente tuttora, per quanto concerne la sua posizione morale e intellettuale fra gli altri popoli civili, delle sue origini troppo recenti.

Importava perciò elevare il prestigio della scienza e del pensiero italiano nel mondo, cercare di ridare alla nostra lingua, quale tramite di espressione e di trasmissione della nostra cultura, quella diffusione e quel pregio che il Rinascimento glorioso le aveva dato in tutta Europa.

Quali i mezzi più adatti? Ci si urtava contro un circolo vizioso: il poco prestigio in cui erano tenuti la scienza e il pensiero italiano non incitava gli studiosi stranieri a impossessarsi della nostra lingua, e la non conoscenza di quest'ultima era d'ostacolo a che quanto di buono si produceva da noi venisse conosciuto all'estero.

Per rompere questo circolo vizioso occorreva una rivista italiana che portasse all'estero il migliore contributo che alla scienza e al progresso delle idee dava la patria nostra. Ma era dunque anzitutto necessario trovare il modo di farla uscire dai nostri confini e darle una diffusione mondiale. Ora, della maggior parte delle riviste italiane, per non dire di tutte, avveniva, invece, che all'estero rimanevano quasi sconosciute: lente, al più, da quei pochi dotti e specialisti che, caso raro, avessero dimestichezza colla nostra lingua.

Come risolvere dunque il problema per ottenere che una rivista italiana potesse andare all'estero, esservi gradita, intesa, desiderata, e alla fine imposta?

Il compito era arduo, troppo essendo le difficoltà intrinseche da un lato, e, dall'altro, le diffidenze da vincere. Occorreva:

1.° Che la trattazione fosse di carattere internazionale, cioè con larghi riferimenti a tutte quelle sorti e forme dello scibile, capace di interessare tutto il mondo dotto o almeno colto, e non pareasse limitata ad argomenti d'interesse esclusivamente nazionale.

2.° Che a collaborarvi fossero chiamati grandi nomi, e non solo d'Italia, ma di tutte le nazioni, onde imprimere alla rivista un aspetto internazionale. Non consigliabile sarebbe stato, per la sua diffusione all'estero, affidare tutti o quasi gli argomenti ai soli scienziati italiani, anche se di indiscusso valore.

3.° Che si risolvesse la questione delle lingue, accogliendo quelle più diffuse. Senonché ciò avrebbe portato, se non proprio alla confusione di Ba-

bele, a un aspetto un po' troppo poliglotta della rivista, col pericolo che ciascun paese non la considerasse accessibile che per quella sola parte scritta nella propria lingua, a scapito così della sua diffusione. Non vi era che un espediente: dare, in appendice ad ogni fascicolo, la traduzione francese di tutti gli articoli che nel testo comparissero nella lingua originale dell'autore, il francese essendo la lingua più generalmente conosciuta in tutta Europa e la più adatta alla divulgazione del sapere.

4.° Che gli articoli, non soltanto fossero dettati dalle maggiori autorità in ciascun campo della scienza, ma mirassero a larghi orizzonti, evitando ogni specialismo molto ristretto, ogni tecnicismo troppo astruso, ed assurgendo sempre alla visione sintetica delle questioni più fondamentali, che potesse interessare un infinitamente maggior numero di persone.

Con questi criteri fu fondata, fino dal 1907, la « Rivista di Scienza », che prese poi il nome più internazionale di « Scientia », e che, diretta dapprima da G. Bruni, A. Dionisi, F. Enriques, A. Giardina ed E. Rignano, fu poi affidata, alla fine del primo semestre del 1915, alla direzione esclusiva di Eugenio Rignano.

Raggiunse la rivista lo scopo che si proponeva, di diffondere, di insinuare, di imporre, per così dire, il sapere nostro e di comporre e armonizzare il sapere di tutti i migliori ingegni del mondo intero sotto l'egida, la guida e la forma di un'impresa editoriale ed intellettuale italiana? La risposta affermativa è data: dalla collaborazione volontosa, premurosa, che le hanno dato e le danno in sempre più notevole misura, grazie all'autorità acquistata e alla simpatia che ha saputo dare, le più eminenti autorità scientifiche di tutte le nazioni civili d'Europa e fuori d'Europa; dalle questioni di capitale importanza che sono state trattate, tali da riuscire di supremo interesse a tutti gli studiosi e a tutte le persone colte in genere; dalla varietà stessa delle discipline prese in considerazione, quali la storia delle scienze, la matematica, l'astronomia, la geologia, la fisica, la chimica, la biologia, la psicologia, il diritto, l'economia, la sociologia, la storia, dalla diffusione in breve tempo ottenuta, e continuamente in aumento in tutte le nazioni del mondo; dall'accoglienza, infine, che ha incontrato da parte delle riviste e dei giornali, non solo d'Italia, ma anche di Francia, Inghilterra, Stati Uniti d'America, Olanda, Danimarca, Svezia, Norvegia, Svizzera, Spagna e Portogallo, Russia, ecc.

E non soltanto di argomenti di pura scienza si è occupata la Rivista, bensì essa ha vissuto, tutte le volte che era il caso, della vita stessa dei popoli. Allo scoppiare del conflitto mondiale nel 1914, « Scientia » indisse fra le personalità più insigai di tutte le potenze in guerra, — mantenendo così, anche in questa occasione, il suo carattere internazionale, — un'inchiesta sulle cause dell'immane cataclisma che aveva travolto l'Europa; e quando nel 1915 entrò nel conflitto anche l'Italia, un'altra inchiesta venne aperta, fra gli scrittori più eminenti di tutti i paesi dell'Inesa e neutrali, sulle grandi questioni internazionali sollevate dalla guerra, elevandosi a prezioso strumento di propaganda in tutto

il mondo per la causa nostra e dai nostri alleati, che è la causa stessa del diritto e della giustizia internazionali. Le due inchieste sono riuscite di tale interesse e sono così universalmente note che inutile sarebbe soffermarci qui più a lungo.

La Rivista ha così meravigliosamente raggiunto lo scopo prefissosi, che i miopi difficilmente avrebbero potuto immaginare e sperare. Prima della guerra e durante la medesima essa è riuscita ad essere un alto ed efficace propugnacolo d'italianità in tutto il mondo. Rispondendo a bisogni dello spirito più universalmente sentito ha saputo acquistare in breve tempo una diffusione veramente internazionale, quale nessun'altra rivista scientifica del mondo aveva finora raggiunto. Nel tempo stesso, pur mantenendo sempre scrupolosamente il suo carattere e il suo aspetto internazionale, ha saputo porre e fare accogliere con simpatia, in ogni parte del globo, in ogni campo della scienza, il punto di vista italiano, tanto più facilmente, in quanto non già violentemente o subdolamente imposto, bensì presentato nelle forme più franche, più pure e più alte.

Ed è di questa sapiente e feconda opera di italianità che più specialmente debbono gloriarsi e il Rignano, che ogni più affettuosa e degna cura ha dedicato e dedica al successo del nuovo strumento di cultura, e la casa Zanichelli, che ne è la fortunata editrice.

Prof. ALBANO SORBELLI

L'abbonamento annuale alla rivista « Scientia », costa Franchi 35. L'Amministrazione del Pasquino s'incarica di fare abbonamenti al « cambio del giorno ». Basta telefonare l'ordinazione al Nostro Ufficio - Central 2741.

### Recenti pubblicazioni

- CESAREO G. A. - Saggio su l'arie creatrice L. 7.80  
RENZI GIUSEPPE - Lineamenti di filosofia acetica . . . . . L. 7.80  
MARCHESINI GIOVANNI - Lo spirito evangelico di Roberto Ardigò . . . . . L. 3.50  
LIONELLO VENTURI - La Critica e l'Arte di Leonardo da Vinci . . . . . L. 18,—  
GALLO G. O. - Le Oasi del dolore - Volumi II e III. . . . . L. 15,—  
MARIO MISSIROLI - Polemica liberale L. 7,—  
FILIPPO CARLI - L'equilibrio delle Nazioni L. 25,—  
PAOLO ORANO - L'Italia e gli altri alla conferenza della Pace . . . . . L. 5,—  
ALDO VALORI - La guerra e noi . . . . . L. 2.80  
ETTORE ROMAGNOLI - Lo scimmione in Italia . . . . . L. 7.50  
EMILIO BODRERO - Italia nuova ed antica L. 6.50  
GEROLAMO LAZZERI - Interpreti dell'anima Belga . . . . . L. 7.50

Aggiungere il 25 % di spese di porto.

## Una lettera del Cav. Manferoce al "Pasquino"

Dall'egregio cav. dott. Manferoce, addetto commerciale d'Italia riceviamo la seguente lettera:

Caro Pasquino,

(Riservata)

appena giunto in S. Paolo sono stato sorpreso da una interessante polemica nella quarta pagina dei giornali, che mi ha rivelato delle cose affatto nuove per noi abituati alle vecchie forme di commerciare all'europea.

In Europa in generale ed in Italia in particolare quando si è venduta una merce, si è venduta quali si siano le fluttuazioni del mercato e quando si è ordinata una merce la si paga senza discutere e se ci son delle tratte per lo mezzo si ritirano senz'altro. Ritirare della merce dalla dogana mediante cinquecento mil reis pagati al rappresentante perché chiuda un occhio, sono cose che da noi — molto arretrati ancora — non si concepiscono.

Siccome lo sono venuto qui per studiare i mercati non posso prescindere dai mercanti e dai sistemi di mercanteggiare. Capisco che, nuovo dell'ambiente, certe cose possono impressionarmi senza ragione. E' appunto per questo che mi rivoigo a te per sapere se le consuetudini americane sono tutte di questo genere.

Bisogna bene, prima di fare qualche relazione positiva, che lo sappia se la cosa è generale, perché così almeno posso preparare gli esportatori italiani a... rassegnarsi a non ricevere tanto facilmente il loro danaro ed a sapere, viceversa, che i loro rappresentanti guadagnano fior di quattrini.

Sapendo queste cose almeno gli esportatori italiani comprenderanno che debbono elevare

### Fumate Sudan

assai i loro capitali perché non è con pochi milioni che possono operare in questi paesi. Più ne avranno da perdere meglio sarà. Certo è che così più facilmente si assicureranno uno sbocco ai loro prodotti e riusciranno ad imporre le loro marche anche in concorrenza coi commercianti nord-americani che, retrogradi come sono, vogliono i soldi prima.

Sono da assai pochi giorni in San Paolo, ma ho già avuto campo d'apprezzare il commercio italiano.

La mia intenzione sarebbe di telegrafare subito in Italia che mi richiamino indietro, prima... che portino via la camicia anche a me. Se puoi darmi qualche chiarimento te ne sarò grato.

Tuo dev.mo Cav. Manferoce.

Questa lettera ci è giunta a mezzanotte. Troppo tardi per darle una conveniente risposta. Speriamo per un'altra volta.

## O BORDADO MODERNO 1920!

Unica rivista mensile brasiliana di ricami e lavori in biancheria. Abbonamenti per il 1920 (V anno di pubblicazione) con diritto al N.º di Dicembre Gratuito, 6\$000 franco per tutto il Brasile. Spedire vaglia, lettera "registrada com valor", etc. alla AGENZIA LILLA-EDITORA INTERNACIONAL - R. Libero Bederó, 101 e 101-A - Caixa 734 - S. Paulo.

N. B. — Chi ci manderà 300 reis in francobolli riceverà un n. qualunque di saggio, citando questo giornale.

## Si dice, si mormora, si sussurra...

— che alcuni direttori testé bocciati nelle elezioni del Palestra non sappiano convincersi all'idea di dover rinunciare alle splendide passeggiate in automobile fatte per incarico dei soci.

— che gli stessi abbiano minacciato di lasciare la Palestra senza squadra, perché i giocatori a loro volta non potranno rinunciare alle frequenti libazioni di "champagne" fatte nei salotti più eleganti della capitale, accompagnati dalla cessata direzione.

## Lloyd Sul-Americano

Società di Assicurazioni Marittime e Terrestri

Capitale: Rs. 4:000.000\$000

— Sede: RIO DE JANEIRO —

AGENTI:  
**BELLI & C.**

Rua Lib. Badaró, 109-111

Telef.: Cent. 381 - Caixa. 135

Telegrammi: "Bellico,"

— che per rappresaglia Menotti e Picchetti abbiano promesso ai giocatori che da oggi in poi si incaricheranno loro di condurli da Madama Sanchez, però sempre dopo i ginocchi, ad evitare che, come nel giuoco con l'Ypiranga, i giocatori si trovino ancora sotto i fumi del "Veuve Clicot."

— che Battistini, nella celebre assemblea, invitò Menotti a spiegazioni in istrada, ma si guardò bene dall'invitare Picchetti, per tema che questi avesse accettato.

— che la prossima assemblea sarà presieduta dai Picchetti, perché lo stesso non soffre di svenimenti come Menotti.

## Fumate Sudan Extra

### Per un carro allegorico su D'Annunzio

Caro Pasquino,

Ho visto nel Fanfulla annunziato che gli Argonautas, in omaggio alla colonia italiana stanno organizzando un carro carnevalesco... dannunziano.

Il Fanfulla è andato in brodo di giuggiole ed ha invitato i grandos ed i commercianti italiani a concorrere alle spese per tale carro.

Io mi domando se sono cose queste da incoraggiare e patrocinare o non piuttosto da criticare aspramente.

Il gesto di D'Annunzio non mi pare debba essere trasformato in una carnevalesca e pinttosto che un omaggio — anche se le intenzioni sono queste — mi sembra debba saltarne fuori quasi un insulto per la colonia.

Senza calcolare che l'apparizione di quel carro potrebbe dare luogo anche a spiacevoli incidenti.

Gli Argonautas hanno molto spirito e molta iniziativa. Non sarebbe il caso di pregarli, in omaggio alla colonia italiana, di trovare qualche soggetto più opportuno?

Non sarebbe il caso che al Fanfulla facessero sfoggio di un po' più di buon senso e di criterio?

tuo Assiduo

## La soluzione della questione di Fiume

(ULTIMA ORA)

PARIGI, 8 — Si può considerare risolta la questione di Fiume.

Nitti ha presentato agli alleati otto quesiti che sono i seguenti:

1. — Fiume continuerà a rimanere nello stesso punto in cui si trova.

2. — Le acque del porto di Fiume non potranno essere mai asciugate.

3. — I vapori che approdano a Fiume potranno sbarcare passeggeri se ne hanno.

4. — La condotta dell'acqua potabile non potrà mai condurre vino.

5. — Gli abitanti di Fiume potranno continuare a mangiare e bere se ne hanno.

6. — Il cielo di Fiume non potrà essere toccato da nessuno.

7. — E' permessa in Fiume l'uso della lingua italiana.

8. — Fiume è concessa all'Italia.

Finora sono stati approvati i primi sette quesiti ed i francesi e gli inglesi si sono mostrati molto amletici dell'Italia.

Solo hanno dichiarato di non poter aderire all'ottavo.

Trattandosi però di un solo quesito su otto, si spera che l'Italia non farà questione di vederlo approvato.

## CLUB ESPERIA

Nella prima seduta del Consiglio Direttivo di questa Società, eletto dall'Assemblea Generale dei soci il giorno 11 corrente, si è proceduto alla nomina delle cariche che rimasero così distribuite:

Presidente, Ingegnere Giovanni Bianchi; Vice Presidente, Signor Ferruccio Ferrario; Tesoriere, Signor Roberto Monzeglio; Segretario, Signor Livio Manini; Economo, Signor Giovanni Selta; Direttore di Canottaggio, Signor Emilio Bourdeiot; Consigliere, Signor Erminio Ceriani; Consigliere Signor Ignazio Maspoli



### Apollo

Si avrà stasera in questo centralissimo teatro il secondo ballo carnevalesco e lo spettacolo di caffè-coacerto al quale prenderanno parte: Lena D'Orfeo la fine cantante delle moderne canzoni. Cicco e Coia, Kremser-Del Mastro celebri ballerini e altri importanti numeri.

### Casino Antartica

Continuano con successo gli spettacoli di genere libero e caffè-concerto organizzati dall'impresa Alonso. Durante la settimana il pubblico accorre numeroso e non risparmia applausi a tutti gli artisti.

Stasera grande spettacolo e ballo fantasia.

## FUMATE SUDAN GROSSO





Le confluenze coloniali: — La prossima lotta politica per la conquista della medaglietta.

## I deputati coloniali

Strano ambiente, il nostro!

Appena il "Fanfulla" annunciò che era stato creato, in Roma, il Parlamento dei deputati coloniali, fiorirono, come superbi fiori tropicali, le più grandi speranze e, con le speranze, la più curiosa autocandidatura alla deputazione. Anche noi, a titolo di cronaca, ce ne occupammo largamente. Poi, dopo qualche giorno, la cosa sfamò. Non si parlò più che del panettone di Natale, delle strenne dei barbieri e dei regali che la Befana fece ai soci del Circolo Italiano e di quelli che il Pasquino fa ai suoi collaboratori. (?)

Ma, adesso, la questione dei deputati rigalleggia. Il "Fanfulla" ha pubblicato che le colonie di B. Aires e di Montevideo hanno già fatto le designazioni dei loro deputati — e questo bastò per far ribollire la pentola delle ambizioni.

Nei circoletti e capannelli, che si formano giornalmente in rna 15, si è discusso, con grande fervore, la candidatura di varie personalità che finora si sono mantenute in gran riserbo.

E' certo che se le ambizioni sono grandi, più grandi ancora sono le circospezioni con le quali si ammantano le manovre dei papabili.

Apparentemente nessuno se ne interessa; ma i retroscena sono curiosissimi.



Vediamo le apparenze:

- Il cav. X è fermato, per via, da un amico;
- Dunque, il manifesto è pronto?
- Quale? Il manifesto dei vapori?
- Via, non fare lo gnorri! La candidatura, la can-di-da-tu-ra...
- Non ci penso nemmeno. Ci vuol altro!
- Non ho tempo da perdere, denari da buttare, idee da caldeggiare, penna facile, parola finida... No, no; *não é commigo; nao embarco nessa canoa...*
- Eppure mi avevano detto che eri stato a visitare il presidente della società Tale, che avevi promesso un sussidio alla società Talaltra, che...
- Oh! Dio! Capirai, nella mia posizione ci sono degli obblighi... E, poi, se non si fa, ci criticano; se si fa...
- Bravo, bravo! Ecco della stoffa buona.

Così, alla chetichella, in sordina; e poi, un bel giorno scoppia la bomba e tutto è preparato, precordinato, impiantato. E quando verranno a proporti la candidatura, nichierai, farai qualche piccola mossa di rassegnazione, come per dire: — oh! Dio, dammi la forza di portare quest'altra croce! — mentre...

— Behi behi! Parliamo d'altro, tanto più che la pera non è ancora matura.

Hai visto l'equilibrista del Casino? Che abilità, che sicurezza...



Vediamo la realtà.

Una sera d'estate; il nostro cav. X entra in uno stabilimento tipografico:

— Caro il mio proprietario, vengo per un grande lavoro; ma... esigo molta discrezione.

— Comandi.

— Mi occorrono due mila risme di carta... Ma lei vuol giocare al rialzo della carta? Costa già così cara...

— No, no. Ne ho di bisogno per fare quattro mila manifesti in grande, a colori, coi colori della bandiera italiana e con due ritratti: il mio e quello del Re...

— Va bene. Costa...

— Costi quello che vuoi. Non bado a spese. Non voglio che il mio ritratto sia più grande di quello del Re. Negli asini del "Correio" quando li pubblicarono, non facevano distinzione nella dimensione. Adesso comando io e voglio...

— Sta bene; e la dicitura del manifesto?

— Eccola...

Il cav. X aveva di tasca un rotolo di carte un po'unte e lo consegnò religiosamente al tipografo.

Per quanti sforzi abbiano fatto, i nostri "reporters" non sono riusciti ad avere una copia del manifesto.

Ma il figlio della lavandaia che fa il bucato al proto dello stabilimento tipografico, che deve fare l'importante pubblicazione, ci ha promesso una copia...

Possibilmente la pubblicheremo nel numero venturo.



Ieri l'altro nel "Piccolo", è apparso questo annuncio:

*Competente mancia a chi consegnerà in via X, n. Y una busta contenente degli appunti per un discorso.*

Forse l'avrà trovato un nostro amico; forse un capo scarico ha voluto giocare un tiro birbone all'autore degli appunti — il fatto si è che ieri trovammo, nella nostra casella postale, una busta contenente degli appunti...

Ne pubblichiamo qualcuno:

"Io, per ver dire, non sono *il le ego* o quel tale che voi pensate. Non dovete credere ai miei nemici che mi dipingono come una bandierola. E' vero che la mia casa è di palo in frasca; è vero che non ho molta memoria tanto che dimentico oggi quello che ho detto ieri... Ma solo gli imbecilli conservano, intatte, le idee. Ieri ero al verde? Ebbene, oggi sono al bianco. Domani? Ma il domani è nelle mani di Dio.

Ieri l'altro ho osteggiato la linea diretta di navigazione per l'Italia ed il Brasile? Avevo i miei motivi.

Ieri ho caldeggiato l'idea della linea diretta? Avevo i miei motivi...

Coerenza? Ve l'ho detto: Solo gli imbecilli non cambiano idea.

E poi, io vado per la mia strada; e, se qualche volta vado in teatro, e per ammirare quel grande capolavoro: — *Sperduti nel buio...*

...Sì, bisogna dire e ripetere a Roma che gli italiani del Brasile hanno bisogno di una guida e che non basta la Guida Levi e l'Horario Official.

Bisogna dire e ripetere che gli italiani del Brasile hanno un giornale piccolo, ma che è troppo piccolo per le mie firme e per la mia persona. Quando ho fatto stampare *P. M., Rusticus, Ille ego, Barba G.*, ecc., che spazio mi resta ancora per parlare di me?

...Mi rivolgo alla benemerita classe dei barbieri con tutto il rispetto loro dovuto. Io non sono mai stato un tenero amico loro. E lo confesso, ho avuto torto. Amante del pelo io lascio crescere come il "capim" senza pensare all'estetica e senza pensare che c'è al mondo una classe rispettabile di persone che il innario sbarca, sbarbando e speiando. Ma è stato un trascorso di gioventù. Cambierò le mie idee — ma voglio il vostro voto. E, poi, pensate, riflettete... noi siamo un pochino colleghi. Quando i clienti aspettano i famosi cinque minuti, non fate anche voi altri i giornalisti? Non contate tante e tante balle? La differenza? Piccolissima. Voi le contate ed io le scrivo.

...Ma è ai banchieri che io rivolgo un caldo appello. Nessuno più di me è abile nel

**Confetteria Gardano & Nossotti**

Telef.: Cidade 4919 Rua Barbo Itapetzinga, 18

Specialità in Caramelle TORINO e PASTIGLIE "GARDANO", digestive e dissotanti, cioccolatini e confetture fini.

arrivano in scatole di lusso propri per regali

dire e noi non dire e nessuno più di me conosce i proverbi: *Il silenzio è d'oro! Chi parla ha una camicia; ma chi comincia a parlare e poi tace — ne ha due...*

**Candidature popolari**

Il programma di Pastasciutta

Pastasciutta è un giornalista. Non mette a parte, come Ser Piori, i regnanti e i ministri del mondo intero; non è "menagraux" come Barbagnani; non è sentimentale come Cyrano, né "cantaridino" come Rago, l'illustre autore del "Crepuscolo di un poeta al buio".

Ma è un giornalista utile. Tutti i giorni fa, e come Clanchettini, porta a domicilio dei clienti i... manifesti dei cinematografi e i programmi dei teatri.

Ha due caratteristiche: l'appetito e l'ambizione. Infatti è socio onorario del Circolo Filodrammatico di Chora Menino. Ma non gli basta — vuol essere deputato. Ed ha lanciato la sua candidatura con un manifesto che ha fatto stampare nel rovescio dei programmi del Casino Antaretica.

Ecco alcuni brani:

"Amici,

Non si vive di solo pane, né di sola pastasciutta. C'è al mondo anche l'ideale — ed lo avrò sempre il mio ideale infranto, fintantochè non andrò a dimandare in Parlamento gli interessi del cine e del teatro.

Bisogna mettere il dito sulla piaga delle coriste che sono contrattate in Italia in lire e poi pagate in reis e che devono fare altri mestieri se vogliono mangiare la pommarola in coppa alla pasta asciutta.

Bisogna finiria con lo storpimento o sostituzione infrancesata dei nomi italiani al teatro; le pacchiane di basso puerto o le sartine di Torino, se vogliono darla a berle sul palcoscenico, non si devono più battezzare "Fifi de la Purée" o "Lili per tombè" come certe donnette che hanno tombato in rua Ipirangu.

Io mi chiamerò sempre Pastasciutta anche se domani dovessi diventare direttore del Teatro Municipale.

Bisogna finiria con la borla delle artiste. Basta che una donnetta sappia trillare tre note: "si la do", perchè si permetta di guardare dall'alto in basso un Pastasciutta.

Sulla questione dei fischi a teatro, bisogna far sentire nur voce "poco fa". O perchè qui a San Paolo non deve essere permesso di fischiare a teatro?

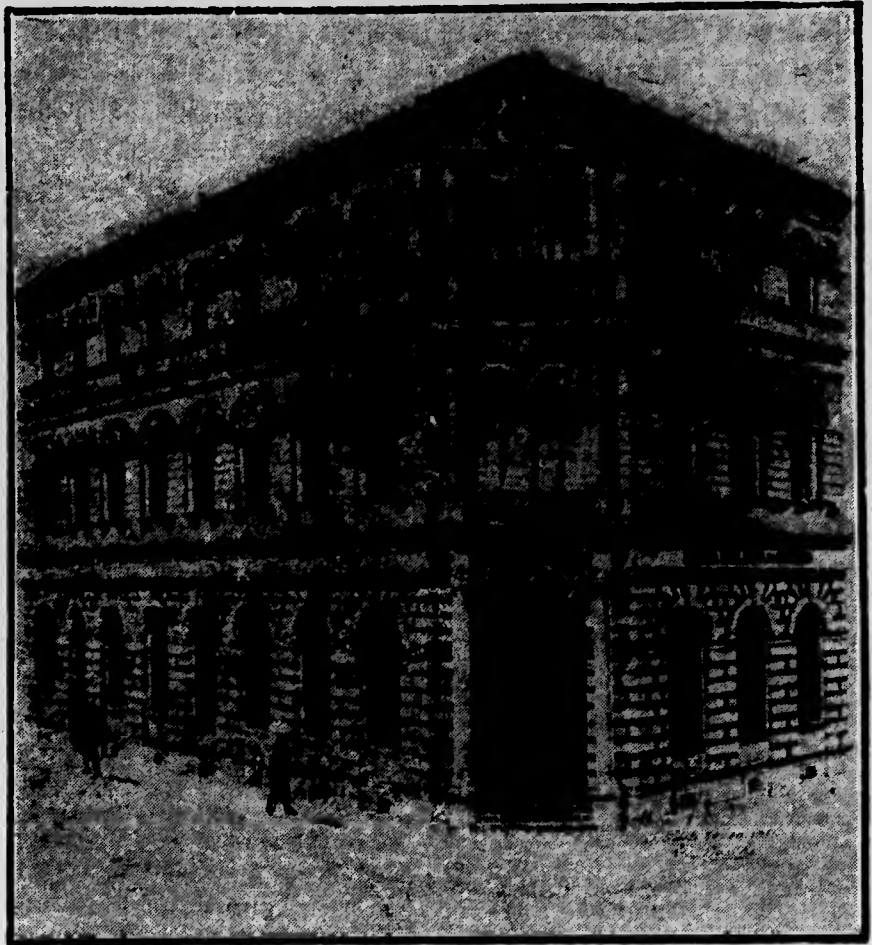
E del "bagarinaggio", che mi dite?

Bisogna rivoluzionare tutto il sistema vigente per impedire lo strozzinaggio del pubblico, quando la ricerca dei posti è febbrile.

Proporrò di far venire dei carabinieri.

E la questione della "claque"? Perchè devono guadagnare delle miserie quei disgra-

Il grandioso edificio per la sede di Santos, che si sta costruendo in pieno centro della vicina città — (Progetto dell'ing. Cav. Eduardo Loschi.)



zati che, tutte le sere, si sbatacchiano le mani fino a spellarselo, quando i divi e le dive, più o meno caste, guadagnano dei tesori?  
Senza i bravi "claquers" quante dive potrebbero fare il "bis" di quella sfaccata "reclame" ad invito:

Vivo soia, soletta,  
Nella mia bianca cameretta...

quanti tenori potrebbero ripetere, in una sola sera, guardando fissamente qualche palco di prima fila, la dichiarazione d'amore:

"T'amo, come il fulgor del creato"?

Già; ma chi l'ha mai visto il "fulgor del creato"?

Anche la questione dei libretti d'opera va discussa. Bisogna finiria coi libretti che hanno divulgato tante corbellerie come "sento l'orma dei passi spietati" o il chisimo libertino di "questa o quella, per me, parlò sono" o l'esaltazione delle negre con quel "celestes Alda"...

Bisogna che la classe teatrale abbia il suo deputato; elettori...

Il manifesto di Massimino

Massimino, l'editore del Tapino, ha fatto, per benino, il suo manifesto.

Per la migliore intesa, ve ne offriamo una prova:

"Amici intellettuali,

Ce stava, nella storia della collettività coloniale di questa America del sud, un guaio grosso assale.

Lu governo nostro nunca mais ha saputo come stanno in sapere e in studio di ebista carcamanda de S. Paulo. Mandatemenne a io ne lu parlamentu; quando mi avranno sentito, lu governo sentirà l'immediato bisogno di manare delle migliaia di tonnellate di paglia o di aprici delle scuole.



**Farina Favilla**

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

**Zucchero in polvere "Favilla,"**

INSUPERABILE!

Grande deposito di zucchero Mascavo, Redondo e Crystal ed altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 312  
Deposito: - Desvio Lombardi - - Graz - S. Paulo

## RILIEVI SPORTIVI

**LA GRANDE ENCRENCA.** - La tumultuosa assemblea del Palestra. - Cariche a fondo e scariche a sfondo. - La relazione della commissione sportiva. - Enrico Belli nominato maresciallo del Palestra. - Battistini battistoneggiato cerca la sua pistola e non la trova. - Nessuno vuol fargliela e Picchetti è zaiwo. - Tutti insolentiscono e si rimangiano le insolenze. - Menotti fremo, piango, si dispero, sviene, rivivono, rivivono. - Picchetti vuole espellere Battistini, Ricca vuole espellere Picchetti, Tocci vuole espellere Ricca, l'assemblea vuole espellere Picchetti, Battistini, Ricca e Tocci. - Per forin pari non si espelle nessuno. - Ai voti! Ai voti! Frugoli, frugoliate, Balaggi frugolaggiate ecc. ecc. - Laffiana la porta non potendo entrare nel consiglio dalla finestra. - Il programma della minoranza: "dateci i soldi". - Il programma della maggioranza: "non ve li diamo, perchè ne avete già mangiati abbastanza". Vince il partito di "Succi, quello che non vuol mangiare. - "Battistini coi contra Palestra Tutta,.. - il comunicato al Fanfulla. - L'attesa della risposta ecc. ecc.

(Tutti i particolari meno quelli giusti)

Veramente dopo quel po' po' di scemario pubblicato più sopra, avremmo il diritto di ritenere esonerati dal fare la cronaca particolareggiata della grande "encrenca" di lunedì sera, tanto più che Ragognetti — che fa tutti gli sforzi per aiutare a trasformare il "Piccolo" in un giornale umoristico — ci ha precedenti di parecchi giorni con la sua sensazionale cronaca a base di: "il tale domanda di parlare. Gli è concessa la parola. Parla. Smette di parlare. Si siede".

Ma siccome i nostri lettori non ci perderebbero del cavarcia con così poco, eccoci ad assolvere il nostro compito di fedeli cronisti.

L'assemblea ebbe luogo lunedì sera e si sarebbe indubbiamente svolta senza incidenti se i portinai del Conservatorio avessero vietato l'ingresso al rappresentante di Barbaglianni. Sfortunatamente non fu così. Non appena il delegato dell'autorevole organo comparve nella sala, scoppiò il primo tumulto che fu il preannunzio di una seduta veramente drammatica.

La discussione fu vivacissima, al punto che, come si legge nel "Piccolo", nella sua monumentale descrizione del giorno seguente, "volarono alcuni fischi", facendo concorrenza ad Hoover.

Tuttavia non fu così tragica come vorrebbe far credere Battistini nel suo comunicato sul "Fanfulla".

Vi furono è vero minacce di pistolettate, ma per fortuna Battistini, quando il sig. Davide Picchetti ne propose l'espulsione, non riuscì a trovare la sua pistola, lasciata per pura combinazione a casa e per quanto gridasse ai vicini: — Chi ha una pistola da prestarmi? Su, via, fuori la pistola, che voglio infilzargli due palli — non riuscì a persuadere nessuno a tirarla fuori...

Ma andiamo con ordine, se pure si può andare con ordine, in mezzo a tanto disordine.

Anzi, a che pro' andare in ordine?

E' meglio addirittura andare per sommi capi, e notare le fasi principali dell'assemblea, che si protrasse lentamente che fino alle tre del mattino.

Il risultato più importante fu la sconfitta del partito che dominerebbe dell'appetito, senza nessuna maligna allusione, intendiamoci bene. Era il partito cui facevano venire l'acquolina in bocca quelle svariate cinquantine di contos de reis che il consiglio attuale è riuscito a mettere insieme, a differenza dei consigli precedenti che non sono riusciti altro che a fare dei debiti ed a lasciarli in eredità ai successori.

Il partito dell'appetito fu clamorosamente sconfitto ed il merito principale spetta al sig. Enrico Belli, che si rivelò un abilissimo stratega ed un coraggiosissimo soldato. Egli affrontò risolutamente gli avversari, in campo scoperto, saltando fuori dalle trincee delle allusioni, e dicendo pane al pane e vino al vino riuscì a mettere ad uno ad uno con le spalle al muro gli avversari, divenuti esigenti in rapporto all'opera del consiglio attuale, senza ricordarsi della loro gestione precedente.

Per acclamazione unanime il sig. Enrico Belli, che riuscì a mettere in fuga — non metaforicamente parlando, ma proprio dalla porta — il gruppo avversario, venne nominato grande maresciallo del Palestra, con gli stessi onori e lo stesso significato con cui Joffre e Foch vennero nominati grandi marescialli di Francia.

Conclusero alla sconfitta altri valorosi in sottordine: Menotti Falchi con le sue patetiche e commoventi lagrime; Alcantara Toc-

ci con la sua eloquenza pacificatrice, l'ing. Dante Isoldi, il pittore Petrilli, il dott. Rondino, il sig. Picchetti e molti altri che saranno tutti proposti per la medaglia al valore, ma il merito principale spetta alla commissione sportiva che ha fatto tante capelle e si è comportata in modo tale da allenarsi il 99 per cento della simpatia del soci.

Ma torniamo all'assemblea.

Dopo che Enrico Belli ebbe fatta la sua requisitoria contro la Commissione Sportiva, questa cercò naturalmente di difendersi e per difendersi... prese l'offensiva contro Menotti accusandolo di avere compromesso niente po' po' il merito che il prestigio del Palestra.

Menotti preso così all'improvviso dall'attacco ingiusto, stava per ritorcerlo contro coloro che in mala fede lo stavano accusando, ma sul più bello la commozione lo vinse, s'accasciò sulla seggiola e le lagrime cominciarono a sgorgargli con tale abbondanza dagli occhi, dal naso, dalla bocca, che

Perchè il  
SIGARO Perola de Cuba

l'Avana Nazionale, è il più squisito?

Perchè come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, e livato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico ai più famosi PUROS di Avana.

In vendita presso le migliori tabaccherie di S. Paulo e Rio. Diploma d'Onore della "Società d'Agricoltura, del Brasile."

S. PAULO - Telefono: Central 5414  
RIO - Telefono: Central 4362

### Istantanee dell'assemblea



L'affannosa ricerca della relazione della C. S.

La boccatura del partito della guerra ad oltranza.

Menotti reagisce ai violenti attacchi dell'offensiva.

Un momento fragoroso: — Battistini cerca la pistola.

**— FERNET —  
BRIOSCHI**

a momenti i soci morivano annegati. Fortuna che c'erano parecchi medici presenti e con una semplice fasciatura, preceduta da un tamponamento negli occhi si riuscì a frenare il pianto del presidente.

Le lacrime di Menotti valsero a sconfiggere definitivamente gli avversari; l'assemblea commossa volle riconfermare unanimemente la propria fiducia in Menotti che venne eletto plebiscitariamente o quasi, nonostante i veementi discorsi di Battistini, di Galaggi, di Rocco, di Laurenzi, di Roberti ecc. ecc.

Il partito bocciato in piena regola, strepita adesso e minaccia l'annullamento delle elezioni e garantisce al suo adepti la vittoria, mediante l'applicazione del bolscevismo, ma il primo passo fatto, rappresentato dal proclama di Battistini sul "Fanfulla", ha compromesso la loro posizione.

Battistini sarà senza dubbio un bravo letterato, un polemista formidabile, un coraggioso battagliero soldato, ma il suo comunicato rivela troppa stizza, troppa astio, troppa desiderio di "encorenas, barulhos", ecc. ecc. ed il Palestra, invece, per prosperare ha bisogno di tranquillità, di armonia, di fratellanza fra i soci.

Motivo per cui quelli che amano il Palestra, messi in guardia, sapranno difendersi strenuamente contro il... bolscevismo.

Ed il "Pasquino", è qui pronto a difendere... il partito dell'ordine.

Sappiamo che una delle prime modificazioni che il nuovo Consiglio farà nella società,

sarà il rinnovamento completo della squadra. Alcuni membri del Consiglio faranno in quest'anno la loro "estrea", sul "campo inclinato", di ragognettiana memoria, La nuova squadra sarà così composta:

- De Martino  
P. Barbera — A. Cristoforo  
Izzo — Picchetti — Giullano  
Merlo — Sutti — Roberti — Vaudagnotti — Vannucchi.

**Giornali e Riviste d'Italia  
al cambio del giorno**

esclusivamente per gli abbonati del  
**Pasquino Coloniale per il 1920**

|                                |      |       |
|--------------------------------|------|-------|
| Gran Mondo                     | Fr.  | 60.00 |
| Tutto                          | Fr.  | 45.00 |
| L'Illustrazione Italiana       | Fr.  | 72.00 |
| Il Mondo                       | Fr.  | 55.00 |
| Il Primato Artistico Italiano. | Lire | 40.00 |
| La Scena Illustrata.           | Fr.  | 35.00 |
| (con tubo)                     | Fr.  | 41.00 |
| Il Secolo Illustrato.          | Fr.  | 37.   |
| La Scienza per Tutti.          | Fr.  | 25.50 |
| La Lettura.                    | Fr.  | 12.50 |
| Noi e il Mondo                 | Lire | 12.50 |
| Il Secolo XX                   | Fr.  | 12.50 |
| Variedades                     | Fr.  | 12.50 |
| Il Romanzo Mensile             | Fr.  | 12.50 |
| La Domenica del Corriere.      | Fr.  | 10.50 |
| La Tribuna Illustrata          | Lire | 10.   |
| Corriere dei Piccoli           | Fr.  | 10.50 |
| La Domenica Illustrata         | Fr.  | 10.50 |
| Giornale ill. dei Viaggi       | Fr.  | 15.   |
| L'Asino                        | Lire | 10.   |

**Il Palestra e le elezioni delle cariche dell'Associazione  
(La volpe e l'uva)**



MENOTTI (dopo aver tentato invano di arrivare) - Ah! Não presta! E' ainda azada...

|   |           |       |
|---|-----------|-------|
| Il 420  | Lire      | 10.—  |
| La Sgarrella  | Lire      | 10.—  |
| Il Morgani (giornale di scienze mediche) cumulativo col "Bollettino delle Cliniche" | Fr.       | 18.00 |
| L'Impresa Moderna.  | Fr. (oro) | 30.00 |
| L'Esposizione (Guida pratica per l'importatore e l'exportatore italiano)            | Fr. (oro) | 25.00 |
| Minerva (Rivista delle Riviste)   | Fr. (oro) | 24.00 |

Le riviste vengono spedite dall'Italia, direttamente agli abbonati.

Ordinazioni accompagnate dall'importo, alla  
**Amministrazione del Pasquino Coloniale**  
— S. PAULO —  
Rua 25 de Março, 15 - (vicino al Ponte do Carmo)  
Caixa postal, 927

**Prof. Dott. A. Carini**  
Professore nella Facoltà di Medicina  
Analisi microscopiche e chimiche. Ricerche batteriologiche e patologiche  
86 — Rua Aurora — 86  
Telefono Cidade, 1769  
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pm.



Il Re dei Fernet

Il Fernet dei Re

**FERNET BRIOSCHI**

**CASA DI MODA  
PER REGALI**

Artistici — di lusso — buon gusto

Abbondante ed eccellente assortimento

— IN —

**- Pietre Preziose -**

— ED —

in articoli di oro, platino, argento, avorio e marmo

**FIDUCIA**

è la parola che pronunziano tutti quando si tratta della

**CASA**

**Bento Loeb**

Rua 15 Novembro, 57

**Restaurant "Fasoli,"**  
RUA DIRETTA, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeiteria, pianterreno, dove viene servita la colazione, e nel pomeriggio té, latte e cioccolata. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

**Restaurant S. Paulo**

antico Manara  
di **Amedeo Bucciarelli**  
Rua da Boa Vista, 50  
VERA CUCINA ITALIANA

**TRIANON RESTAURANT**  
Tea-Room-Café

MODERNITA' — LUSO COMFORT  
**Avenida Paulista**

I buoni cuochi e le buone massaie preferiscono sempre il

**Pastificio Caruso**

per l'ottima qualità dei suoi prodotti, e per la convenienza dei prezzi sulle altre case congeneri.

Rua Barão de Itapetininga, 31  
Telefono 3465 central

**Dott. Floresto Bandecchi, avvocato**  
Rua do Carmo n. 11 — S. Paulo

### Piccola Posta

**CAVALIERE BIS** — Adesso se ne è accorto il tuo amico! Dopo due mesi!!! Capisco che un diversivo era necessario, ma digli che ci faceva più bella figura se stava zitto!...

**SOTTOSCRITTORE** — Cosa vuole che le diciamo? Sottoscriva le 500 mila lire e rinunci alla statuetta se ha tanto paura! Oppure sottoscriva 499 mila e 999 lire, così non avrà diritto al premio ed ogni pericolo sarà scomparso.

La sua però ci sembra una sciocchezza! Ci costa che al «Liceo de Arta e Ofícios» ne sono state ordinate mille di quelle statuette! Solo lei ha paura!

**BATTISTINI** — E' proprio così: non c'è più religione!

**PETTEGOLA** — Piove troppo! Non vorrei rovinarmi l'abito vecchio.

**LENIN** — Non sappiamo nulla di nulla. E' stata una sorpresa per noi quell'avviso nel "Fanfulla", col quale si apriva il concorso al Posto di Segretario dell'Ospedale.

Probabilmente l'avv. Tripoli vorrà dedicarsi solo alla professione che esercitava già con successo.

Quanto agli accenti dell'orario e delle «mansioni» ci sarebbe quasi da dubitare che il punto di disaccordo fosse questo.

Non si possono però negare i servizi che per tanti anni l'ex segretario ha prestato.

**BARBAGIANI SCARFOGLIO** — Rallegramenti! I tuoi progressi sono veramente sorprendenti! Adesso comincio a credere che tra... qualche secolo compererai anche tu l'automobile, ti costruirai una villa alla Avenida e sottoscriverai al Prestito qualche milione.

Ho ammirato soprattutto in te la maestria nel... virare di bordo.

Neanche un capitano di lungo corso avrebbe saputo fare una virata simile.

Evviva l'onestà! Evviva l'apostolato ed un bacio ai bimbi.

**ACHILLE** — Sei stato imprudente a pubblicare quel comunicato in

# BANCA ITALO-BELGA

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano

Emissione Consolidato Italiano 5 O/o - Tipo 87,50

Prestito della pace sociale

## Nuove condizioni

La **Banca Italo-Belga** offre ai sottoscrittori le seguenti facilitazioni:

**1.º** — Al sottoscrittore che paga il 25 O/o all'atto della sottoscrizione, accorda di pagare il resto fino al 31 dicembre 1920 al tasso scalare del 5 3/4 O/o;

**2.º** — Al sottoscrittore che paga all'atto della sottoscrizione il 50 O/o, accorda di pagare il resto fino al 31 dicembre 1921 al tasso scalare del 5 3/4 O/o;

**3.º** — Al sottoscrittore che sottoscriverà in LIRE ITALIANE accorda di pagare solo il 5 O/o sul capitale sottoscritto all'atto della sottoscrizione, ed il resto fino al 31 dicembre 1920, al tasso scalare eccezionale del 3 O/o, mentre il sottoscrittore riceverà il 5 3/4 O/o circa, sul capitale impiegato, incassando le cedole;

**4.º** — Al sottoscrittore di 20.000 lire che pagherà per intero all'atto della sottoscrizione, **REGALERÀ LIRE 100 CAPITALE NOMINALE**, cioè, pagando il sottoscrittore solo 20.000 lire del Prestito ne riceverà 20.100 e così di seguito per ogni 20.000 lire sottoscritte.

**5.º** — Al sottoscrittore di 500.000 lire che pagherà metà all'atto della sottoscrizione regalerà 3.000 lire di capitale nominale e gli pagherà subito la cedola di Lire 12.500 a scadere il 1.º GENNAIO 1921.

### ITALIANI!

Per il bene, per la grandezza d'Italia, date le vostre economiche, date tutto quanto potete. I vostri capitali sono sicuri, l'Italia ha sempre mantenuto i propri impegni e sempre li manterrà!

La **BANCA ITALO-BELGA** riceve le sottoscrizioni in:

SÃO PAULO — Rua Alvares Penteado, 37;

RIO . . . . . — Rua da Quitanda, 125;

SANTOS . . . . . — Rua 15 de Novembro, 119;

CAMPINAS . . . . . — Rua Barão de Jaguará;

S. CARLOS . . . . . — presso il «Banco de Crédito Internacional»;

RIB. PRETO — presso i sigg. Beschizza & C.

quel giornale. Adesso non mi meraviglierei se il giudice ti desse torto.

Non lo sai che porta jettature?

**MICHELINO** — L'ultima posta ci ha recato dall'Italia un sacco di novità.

Anzitutto il cav. Tedeschi verrà a S. Paolo più presto di quello che non si creda. (E' bastato che il Piccolo dicesse che non veniva più, perché si decidesse a venire). Precederà il cav. Tedeschi un addetto consolare che deve essere già in viaggio e tanto vicino a noi che probabilmente avrà assistito in mare al tragico affondamento del «Mafalda».

Quanto al cav. Cameraai ci consta che ha ordinato al suo esito 12 paia di vestiti nuovi, dicendo che qui costano meno che in Europa e che vuole rifornirli, il che ci fa sospettare che sia vero quello che Martelloni ci ha scritto d'aver sentito dire da Beverini e cioè: Cameraai è troppo buon elemento per lasciarlo marcire in S. Paolo: ma lo farà venire a Tuntai con me.

Ci sarebbe anche un'altra novità, cioè l'imminente nomina di Mercatelli alla Direzione del Personale del Ministero degli Esteri. Ma siccome questa notizia potrebbe fare dispiacere a Barbagianni, è meglio non dirla.

**MENOTTI** — La luce è lì che viene. Ma a quali patti!?

Era meglio restare al buio. In tutti i casi resta fin d'ora invitata per la solenne inaugurazione. Vi saranno grandi festeggiamenti: gara di football, gara a chi dorme più in fretta, soirée danzante, spettacolo al Municipale e regate del Rio Mandaqui fino a Santos.

Gli invitati dovranno portarsi dietro ciascuno una cassa di Chianti.

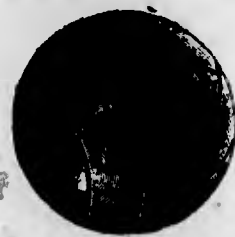
**MARCELLO-MARCELLINO** — Domenica sono andato all'Esperia apposta per volerli e tu non ti sei fatto vedere! Così invece di votare te, ho vuotato una bottiglia di birra.

Ma perché non ti fai più vedere? Senza di te le cose non vanno avanti. Figurati che anche l'acqua del Rio domenica era suja.

**LUIGINO** — Scusa se non ho potuto venire all'appuntamento. Del resto non c'è bisogno di vederci. Siamo già intesi. Figurati se io non porterò la tua candidatura! Un deputato più congeniale di te dove si potrebbe trovare per il Parlamento degli italiani all'estero?



Il preferito dagli italiani di buon gusto, perché il migliore di Rio de Janeiro.



### Sellaria Nacional de Antonio Palmieri

Fabrica de Malhas, Cintos, Arreios de todas as qualidades e de **BOLLAS DE FOOT-BALL**

Preço para fazer concorrência

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Bollas N. 1 Marca Palmeiras . . . | 59000  |
| » 2 » » » » » » » » » » » » »     | 78000  |
| » 3 » » » » » » » » » » » » »     | 98000  |
| » 4 » » » » » » » » » » » » »     | 128000 |
| » 5 » » » » » » » » » » » » »     | 148000 |
| » 4 » » » » » » » » » » » » »     | 168000 |
| » 5 » » » » » » » » » » » » »     | 208000 |
| » 5 » » » » » » » » » » » » »     | 208000 |

Pedidos para o interior mais 19000  
Rua do Gazometro, 82 - S. PAULO

**Industria di  
Confetteria e Biscotteria**

I bambini da uno ad ottant'anni  
preferiscono i

**Biscotti Bertini**

per la loro fina elaborazione e per il  
loro gusto squisito

Specialità in dolci, torte e caramelle floccine

**ERNESTO BERTINI**

70 - Rua dos Italianos - 70  
Telefono, cidade 1611

**LA CROCIATA**

*La Culogna italiana no Brazilio  
Per sparare fochetti e cannonate,  
Per pagare rifleschi e limonate  
E per andare logo in visibillio*

*Quando qui scega quacche pezzo grosso,  
Noncopenza trez vezes, nellamboco  
Giudica non far molto e di far poco!!  
E si fa scorticare infino allosso...*

*Checcosa ci ricava, avvaccagliata,  
Mostrasse semgre primus interpari,  
Se per Cologna è sd considerata*

*Tutta questa sucia di crapari  
Che ficcaran gravuti e rimediati  
E noi... poveri fessi, scugliambati!!!*

Prostiti finalmente questo che aggio schiaffito  
quassopra è la pura verdate sacrosanda. Immagi-  
natevi volatri che: arriva il Console, subito alac-  
comingia a fare la quastus, a là vae Peror.lla col  
suo indivisibile compatro Luviggio. Cebbisogno di  
combrare 5 duzze di fochetti, 3 di tracchi, 6 di  
fochettoni. Cebbisogno dellinco triunfale di foglio  
di palmiti oppura di bananere misturale con bambù  
colle lamberiae a altri piccoli ingredienti. Moldo  
bene, despols ci vole la sciaraga coi debbiti be-  
veraggi, inseguatamente ciabbisogna trovare la casa  
del boi come si fa nellepoca delle lez'oni ecc.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrta pec-  
ché la cosa è mas gravuta. Arriva il Reddita'ia, in  
allora solamente la Madonna della Torrenunzinta  
poterà sabbere tutto quello che si fa preciso.

Moldo brae. Ma quando si fescia la condn. la  
festa chi la ha fatta? E chi la deva fare? Tutti  
noialdri che tutti sommati imburràmo la soma neces-  
saria, di questa forma e di questo getio noialdri  
poverinfalci arrivaremo mas peggiore di Ecce e  
Omo il quale cuio gli arrinase solamente nelle sue

Sante mane una caana di bambù che solamente po-  
terà precisare per appicciare e stutare i lambioni.  
E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti,  
scordati e eschess'iti. Moldo bene. Se la legge è  
gualmente per todos, io peaso che cada quale di  
noialdri dovesse essere crucifiscito mani e piedi e  
so crucificare solamente colui in quale che perché  
ha apruto la listra coa una palaccn dimais, dimo-  
doche quelli aldri che tirano il paese dai incisivi e  
caiali dei suoi figli, che sono i verdateri coiri su-  
dati e che stanno eembre nminacciati di perdere  
quacche occhio collo stirono di quacche fochettone  
e di morire asfiato sotto la patla di quacche en-  
valiere imbizzarrilo o di quacche ro'a di tomovel  
oppurancie recebire sulla cnezza o sulla noplata  
quacche petrata di molecco e via discorrendo.

Io cogtesso moldo brae che è custoso mandare  
una croce cavallare a ciascheduno di noialdri (e  
ce aa vorressero di croce a di collnrigai) ecco poi  
perci che aggio penzato pedire allo Governo Ta-  
liano di mastare a fare nel trapiscio o nello atalero  
di Castellamare Distabbia o quello di Polignano  
Ammare solamente una croce di una c'inquintia di  
quintali che sarrà impiastata sulla serra de la Mn-  
dichera con questa diceria: «Ai cenerenti della Co-  
logna Taliana sembre 'prondi affare la parie dei  
'carneri e de le vacche pa sembiterna lembranza  
'qui ce la schiaccia la Patria sciorando sembre'. Ecco,  
atteiloco, accossi noialdri potteremo ficare soogni  
e no ogliaremo mas ai proggjuti che fallano sem-  
bre il solito ritornello soogni: «Quanio io nacque  
mi diare una voce» ecc.

Perinterettare questatrapagglia'one ci volesse so-  
lamente unarticolo di finto del Pasquino in prima pa-  
gina, con questo rimedio: «Ridendo castigato morie-  
turro» il probbio Governo Taliano subito sarebbe  
corruo ascepezacollo per tappone i burncchi a  
apianare locnrch' a cologaale de la quale cuia i ditti  
gravuti sanorgaizzato ua verdalero frusto di queste  
bug'acche che si vedono dai costi detti masenti e  
figgioleri con i cui quali chiudo questa mia carta di  
che volidri facciate poco caso, e a me chemmim-  
borta, voi (...censura) per quacche piccolissimo sba-  
glio tipografico o per pura mangnzza timologica e  
indestinale e terapetica conabbonanza di caso me-  
filico e con questo mi affirmo

VICENTE PECORELLA  
Fusilero Ambalade



**SCUOLA DI TAGLIO**  
per Sarti e Sartine  
S. Schiavo e Signora  
Chiedere prospetti  
RUA MAR. ITAPETINGUA, 13 - S. PAULO

**Agli abbonati di Rio**

E' partito per Rio, in visita ai mille e set-  
tecento abbonati che abbiamo in quella città,  
il nostro signor Oberto Galbusera.

Data la difficoltà dell'esazione per l'esten-  
sione enorme della città e dato il poco tem-  
po che il nostro Galbusera ha a sua dispo-  
sizione per fare la piazza, preghiamo gli ab-  
bonati di Rio di voler essere cortesi di la-  
solare in casa l'importo del loro abbonamento  
che il nostro viaggiatore, col più amabile  
dei suoi sorrisi, si farà un dovere di ritirare  
mediante ricevuta.

**Libreria Italiana o A. Tisi & C.**

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4  
Caixa Postal R - Telefono 2113 Central - S. PAULO

**Per il piccolo mondo**

Recenti Libri per stromne propri per re-  
arrivi di Libri per stromne gali ai b'mbi.

Grande varietà in edizioni di lusso  
ed economiche

**Le tre piaghe d'Egitto**

*Ma come si può vivere dimmi tu:  
Un par di scarpe, trenta mila rès;  
Un terno, cento e venti e forse più;  
Ed una cinquantina gli altri arnesi!*

*E badi che la spena è ben modesta...  
Perun povero diavolo come me  
Che almen due volte all'anno fa la festa!!  
(A gente quante cose vò sapè!!)*

*Fico come un pulcino senza penne  
E probbio scugliambato addirittura...  
A crise serve solo pè chi venne...*

*Chi compra sempe deve andare in giù?  
L'ippitilonne è questo: ho una paura  
Che vestenno nò pozzo magnà chiù!!!*

*Riguardo poi al fatto del cibàrio,  
Io non ti dico niente: una cipolla,  
Un pò di pan, che basta ad un canario  
E che bollito può servir di colla.*

*Un chil di carne, che non è di bue,  
Un litro di lenticchie o di fagioli,  
Ti costa un occhio e forse tutti e due!  
(E se non piangi di che pianger suol?)*

*Riguardo ai vini, poi, stan battezzati  
Pecchè i nostri patrizii son devoti...  
(Che possano morir subito schiattati*

*Oppure eliminati dal colera)  
Questi che son d'imbrogli i sacerdoti  
E causa della nostra chebratèra!!!*

*Se c'è gente che in vita stà all'inferno  
E con la testa in giù là nella pece  
Sempre bollente per il fuoco eterno,  
Sono i "Signorii" e chi ne fa la vece!*

*Questi padron di casa, tutti sanno,  
Già furono da Cristo maledetti  
Facendoli abbaiare tutto l'anno  
Come i cani sovati dai cassetti...*

*Ma dimmi un pochettino, amico caro,  
Se noi siamo obbligati eternamente  
Far sempre la partaccia del somaro*

*Che nè a legnate fa un'arrella  
Facendosi montare mansamente  
Dal buon Padre Pasquale e Compagnia.*

VICENTE PECORELLA

La cura radicale e positiva della

**Gonorrhoea**

con l'uso  
della

**RIMEDIO SOVRANO!**

**"Blenolina"**

**e delle Capsule Antibleorrhagiche N. 24**

Le "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nell' cura delle «gonorree» acute o croniche e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. Le "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare delle sue proprietà curative, SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE, infezioni di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nell' cura delle GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione delle vescie, non contenendo né sialol, né urotropina, né ezzurro di metileno, ubebe, sandolo e né olio di cognibe, che fanno inizio male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza riveli e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita dntin la sua azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

**FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO.**

# Stefano Mezzena & Co

Negozianti di legnami per costruzioni,  
segati e in tronchi

COMPRA-VENDITA DI

**Macchine per industrie**

Deposito: **Rua Barão de Campinas N. 89**

Telefono, 4165 Cidade

Casella Postale: 1530 — S. PAULO

## CASA AURELI

23-A - RUA SÃO BENTO - 23-A



SILVIO AURELI

### Sartoria e Camiceria

Stoffe inglesi e francesi - Abiti su misura i migliori in

**Qualità - Gusto ed Eleganza**

**Abiti da 65\$ a 240\$**

CONFEZIONE PERFETTA

ARTICOLI PER UOMINI

QUALITÀ EXTRA e PREZZI d'OCCASIONE

Camicie — Cravatte — Colli — Calze

**Telefono, Central 2-0-7-2**

## MANUFATORA DE CHAPEÓS = ITALO-BRASILEIRA

A MAIOR do BRAZIL



CHAPEÓS DE LÃ  
PELLOEPALHA

FABRICA: em Villa Prudente  
ESCRIP. e DEPOSITO GERAL:  
RUA JOSE BONIFACIO, 47-S. PAULO

# Cercansi

**Lavoratori e Operai Artisti**

per una importante  
strada Ferrata in costruzione

**Pagasi bene**

Per informazioni rivolgersi alla

**Av. Rangel Pestana, 162**

**== S. PAULO ==**

Unici concessionari per tutto il Brasile:  
**H. P. Finlay & Co. Ltd.**  
 RUA DO CARMO, 7-A - Caixa 1005 - Telef. Central, 2930 - S. PAULO  
 Filiale in Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 13



AS NAVALHAS  
**GEM**

**SÃO AS MELHORES**

A VENDA NAS PRINCIPAES CASAS DO CENTRO

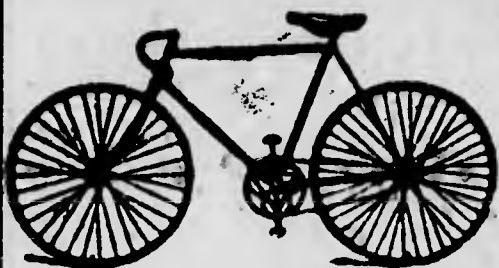
**M**eravigliosa  
**A**mabile  
**N**obile  
**T**riunfadora  
**E**ccellente  
**L**idolo del cuoco  
**G**ustosa  
**A**marella  
**P**lus-Ultra  
**A**romatica  
**X**ublime

Rua Paula Souza, 56  
 Telefono. 517  
**COCCITO IRMÃO**



**CALZOLAI**

Prima di fare acquisti di forme per SCARPE visitate la fabbrica **E. GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134** - ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME. :: ::



**MOTOCICLETTE, BICICLETTE**

inglesi e americane per bambini  
 Officina Meccanica per riparazioni di qualsiasi marca e per ruote di automobili

**Casa Luiz Caloi**  
 Rua Bar. Itapetininga 11  
 Telefono, cid. 4907  
 Caixa 383 - S. PAULO

**Fabrica de Placas Esmaltadas e de Metal**

OFFICINA DE GRAVURAS  
 Carimbos de Metal e Borracha  
 Medalhas e Distinctivos  
**Falchi, Marencos & C.**  
 Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 3458 Ctr.

**VENDONS!**

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti. - Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio. Saponi e nuove industrie lucrose. - Per famiglia: Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - **OLINTO BARBIERI** - Rua Paraiso, 25 - S. Paulo Telefono, 2958 Central.

.N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

**TAPPEZZERIA JOSÉ GUILARDI**

Rua Barão de Itapetininga, 71  
 Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO  
 Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori perfettissimi al massimo buon mercato.

**CASA PASCHOAL**

Travessa do Comercio, 11  
 Vendita di biglietti pel costo reale;  
 Capitale Federale 800 reis la frazione;  
 S. Paulo, 700 reis la frazione.  
 E' l'unica che dà tali vantaggi

**Banco Popular de Cambio**

**JANUARIO MONTEMURRO**  
 Rua General Carneiro N. 2  
 Passaggi Marittimi  
 Cambio - Rimesse

**FALDINI**  
 con 500 metri

in tutte le case che hanno viaggiatori

Unico depositario:  
**Vianello Attilio**  
 Caixa Postal, 551  
 - S. PAULO -



Clinica delle malattie delle vie genito-urinarie, sifilitiche e della pelle

**Dott. J. A. Pansardi** laureato dalla R. Università di Napoli e abilitato dal Governo Federale, ex-assistente della Clinica Dermato-Sifilologica di Napoli e degli Ospedali Necker (prof. Albarran) e Saint Louis (prof. Gaucher) di Parigi. Con lunga pratica nell'Hopital International, diretto dal prof. Motz e nell'Hopital d'Urologie, diretto dal prof. Calhelin.

CURA radicale della BIENORRAGIA ACUTA E CRONICA, DEI RESTRINGIMENTI URETRALI, CISTITI e di tutte le malattie dell'apparecchio urinario e della generazione dell'uomo e della donna, secondo i principi più moderni della scienza — ESAME diretto dell'uretra e della vescica con apparecchi speciali elettrici e cauterio degli ureteri — CURA SPECIALE E RAZIONALE della SIFILIDE ACQUISITA ed EREDITARIA con criteri rigorosamente scientifici e moderni.

Cons.: RUA LIBERO BADARO, 67, 1.º piano, dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5. Telefono (Central) 1151.

**Prof. Dr. Carlo Brunetti**

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

**Specialista nelle malattie Genito-Urinarie**

Largo 7 de Setembro, 2 - Tel. 4226 Ctr.

— Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. —

**Dott. Roberto Gomes Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini  
Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia  
Visite dalle ore 2 alle 4 pomeridiane

Resid.: Rua Barão de Campinas, 50  
Telefono, cidade 3403  
Cons.: Rua Major Quedinho, 5  
Telefono, 103 central

CLINICA OCCULISTICA - per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci — Direttori:

**Prof. Dott. Alberto Benedetti**  
dell'Ospedale della Ben. Portoghese

**Prof. Dott. Annibale Fencioletta**  
dell'Ospedale Umberto I  
Rua Dr. Falcão, 12, dell'1 alle 4 pomeridiane  
Telefono 2344 - Caixa Postal 1010

**Dott. Giuseppe Farano**

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità.  
Chirurgo degli Ospedali Napoletani Unifi. — Operazioni — Malattie delle signore — Parti. — Consultorio: Rua José Bonifácio, 34 - Consulte: Dalle ore 2 alle 4 — Telefono, 1626 - central  
Rua Dr. Silva Pinto, 16 — Bom Retiro — dalle ore 4 1/2 alle 6 pomer.

**Dott. Carlo Mauro**

Medico e Operatore

Chirurgia — Malattie delle Signore

Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade

**Dottor Pasquale Sinigaglia**

CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca—Lavori sistema nord-americano.

Specialità la bridge-works e denture anatomiche, massima estetica e durabilità.  
Avenida S. João, 23 — Telef.: Central 2288  
Consulte: dalle ore 8 alle 17

**Dr. Salvatore Levato**

MEDICINA IN GENERALE

Malattie veneree, sifilitiche e dei bambini

Consultorio:

Avenida Rangel Pestana, 170  
Telefono, 161 - Braz

**Dr. Giuseppe Barbara**

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti  
Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.

Cons.: Rua Major Diogo, 12  
Telefono, Central 5909

**Dott. Matteo Pannain**

Chirurgo-Dentista dell'Ospedale Umberto I e Beneficenza Portoghese

Specialista della cura della Pioreza Alveolar (denti che si muovono)

Rua Libero Badaró, 120 (sobrado)  
Telefono, 5140 - Central

**Dott. Mario de Sanctis**

Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellano a Napoli.

MEDICINA INTERNA SYPHILIS — TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 18-B (sobr.), dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Centr. 4045

**DOTT. ANGELO VESPOLI**

Ex-assistente alla Maternità di Rio de Janeiro e di Chirurgia alla Santa Casa. Parti-Operazioni-Malattie delle Signore e delle vie urinarie. Cura radicale delle infiammazioni dell'utero e delle malattie venereo-sifilitiche. — CONSULT.: Rua Libero Badaró, 119-1.º piano Sala, 1 — Consulte dall'1 alle 3 pom. — Residenza: Avenida Brigadeiro Lulz Antonio, 94 — Telefono, 5766 Central.

**Prof. Dr. A. Guarneri**

Docente di Medicina Operativa

Rua Barão de Itapetinga, 10  
dalle 8-11 - e dalle 2-4

Tel. fono N. 5179 Cidade  
Caixa Postal 1377

Medicina e Chirurgia Generale

**Dott. V. Graziano**

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.  
Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide.

Resid.: Rua da Liberdade, 18 - Tel. 2284 centr.  
Cons.: R. S. João, 14 (Sobrado) - Tel 2323 cen.  
Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

**Dott. Giuseppe Tipaldi**

Medicina e Chirurgia generale

Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia. Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.  
Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A  
Telefono, 4528-Central—Dalle 14 alle 17—  
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85—Telefono, 223-Braz—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

**Dott. Arturo Zapponi**

Medico-chirurgo e olettico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale. Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.

Cons.: Av. S. João, 12, dalle 2 1/2 alle 5 p.,  
Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 88,  
dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 155-Braz.

**Dott. Antonio Rondino**

Specialista nelle malattie delle signore, ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:  
32, Praça da Republica, 32  
dalle 7 alle 8 e dell'1 alle 3 - Telef.: Cid. 3319

**Luigi Cesare Pannain**

Dentista dell'Ospedale Umberto I

Lavori più perfetti della moderna Odontologia

Rua 15 de Novembro, 6 - Sala 4  
Telefono, Central 1959 - S. Paulo

**Dott. Marcelle Bifano**

Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7  
Telefono, 207 Central  
Consultorio: Rua Boa Vista, 28  
Telefono, 1088 Central

**Farmacia Paulistana**

Servizio rapido e scrupoloso a qualunque ora, facendo anche consegna a domicilio. Droghe e medicamenti di qualità e purezza garantite.

Farmacista: Settimio Lanzellotti  
Rua da Consolação, 505 (angolo Alam. Santos) Telef. 2550 - Cidade

**Dr. Luiz Migliano**

MEDICO SPECIALISTA IN

**Analisi Cliniche**

R. Quintino Bocayuva, 36-a - Telefono 4-2-3 central

Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 a. m. alle 5 p. m.

Residenza: Rua Lavapés, 182 — Telef. 2168 central — Analisi complete e scrupolose di urina, sangue, feci, spuffi, latte, succo-gastrico, pis, ecc.

Specialità: Reazioni di Wassermann e costante di Ambard

**Dott. Salvatore Pepe**

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

**Vie urinarie** Elettrolisi, Ureoscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri —

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 9 (sobr.)  
dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4896 CIDADE

S. PAULO

**Laboratorio di Analisi**

R. LIBERO BADARÓ 53 DEL DOTT. JESUINO MACIEL - TEL. CENT. - 5439

Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur", di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.

Reazione di Wassermann e sjuovaccini. Esame completo di urina, feci, spuffi, sangue, succo gastrico, latte, pis, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti atologici.

Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

**Dott. B. Rubbo**

Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I...  
**AVENIDA RANGEL PESTANA, 124**  
 Dalle 7 alle 9 e dalle 11 alle 3 - Tel. 1678-Bras

**Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrica-Ginecologica dei Dottori**

**Valentino Sola e G. Zaccaro**

Rua Augusta, 327 - Telef. cid. 2964 - Av. S. João, 65 - Telef. cid. 4279  
 Alta chirurgia, malattie della signora - Malattie della pelle e venereo-sifilitiche - Via urinarie  
 Cura della Tuberculosi col nuovo metodo del prof. Lo Monaco  
 Consultorio: Rua S. João, 65 - Telefono, cidade 4279 - Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

**Dottor Nicola Papi**

**CHIRURGO-DENTISTA**  
 Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.  
 Cons.: Rua Alvarez Penteado, n. 1 (Largo Misericordia)  
 dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 15

**Bortolato & Cosenza**

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado) S. PAULO  
 Telefono, 4353 Central

**I vecchi ringiovaniscono e i giovani non invecchiano, se usano la**

**ANTICASPÀ del Dr. Luiz Pereira Barretto**

Unico preparato che dà vigore al cuoio capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi. In vendita presso il depositario José Jozzi - São Paulo, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.

**Casa Eletto-Meccanica**

di Thomas Basile &amp; Irmão

Rua Libero Badari, 221 (angolo José Bonifácio)  
 Telefono, 3626 centr. - S. PAULO



Completo assortimento di articoli di elettricità di prima qualità. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico - Compranti motori, dinami, ecc. di qualunque fabbrica.

**CONKLIN'S**

E' l'ideale, il non plus ultra delle Penne Stilografiche - Funzionamento Garantito - Punta di oro - Carica automatica  
 NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto  
**Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telefono N. 622**  
 Caixa 865  
**VINCOENZO MURANO - S. PAULO**

**METROPOLE IL MIGLIOR SAPONE PER BUCATO**

**A. Soavone & Irmãos**  
 INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DÉPOSITO: Rua Q. de Andrade, 23 - Telef. 8846 - Cas. Postale, 1301  
 UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5326 - Central



**Grande Fabbrica di CARROZZE e Auto-Carri.**

**MATTEO SUPINO**

RUA PIRATININGA, 118 - Telef. 553 Brás - S. PAULO

Avendo organizzato un minuzioso Catalogo illustrato di tutti i tipi di veicoli di mia fabbricazione speciale, come Trolley, Biorocini, ecc., richiamo l'attenzione dei miei amici e clienti, affinché richiedano detto CATALOGO che verrà loro spedito GRATIS.

**Grande Bazar Americano**

RUA DA LIBERDADE N. 4-A - TELEFONO, CENTRAL, 1467

**OSCAR GIRARDELLI**

Articoli per regali - giocattoli - Novità attraenti - Immagini, bronzi, statuette, busti, abat-jours, vasi e porta-vasi in vetro o terra-cotta, porcellane, vasellame, ecc. - Officina di pittura decorativa - Articoli Scolastici.

**AGUA EXCELSIOR**

Minerale Naturale Gazeosa Confezione di lusso

Rua Brigadeira Tobias, 84-A - Telefono: Central-5415

— S. PAULO —

**Placas de Crystal**

Inserzioni e riproduzioni su vetro - Insegne - Tavolete - Annunci - Inscrizioni su vetrine - Annunci luminosi - "Placche-Specchi" per reclame - Chiedete preventivi e "croquis" alla Rua Quintino Bocayuva, 78 - Telefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

**OFFICINA RUSSO****Fabbrica di Serrature "Santa Marina"**

Rua Visconde Abaeté, 41-B  
 Si fanno serrature di qualsiasi tipo e formato per mobili ordinari e di lusso. - Per preventivi e cataloghi dirigerai a

**Giuseppe Perretti**

Avenida Rangel Pestana, 316  
 BRAZ - S. PAULO

**Restaurant Romagnolo Marco Finetti**

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionati - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliate alle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

**Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE**

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri - Si lavano cappelli di paglia Panamá, Chile e Cipó con processo speciale - Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro - Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7

Telefono n. 8068 Central

**Grande Fabbrica di Bigliardi****Casa Blois**

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351  
 Totali di qualunque fattura e utensili per le fabbriche di tessuti.

Rua dos Guimões, 49 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO

**Estratto di Pomodoro Bertoli (CONCENTRATO)**

Prodotto genuino puro all'analisi chimica

Deposito presso: **Pieri & Belli**

Rua 25 de Março, 93 - Telefono Central 343 - S. Paulo

# DUOLE? GELOL

Cura qualsiasi dolore  
in cinque minuti

**SPECIFICO DELLE NEURALGIE E DEL REUMATISMO**

Unica crema analgesica per frizioni in tubi di stagno, per postature, estorsioni, iudolture, ed infine per tutti i generi di dolori

**PREZZO DEL TUBO: 2500**

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie

Per richieste all'ingrosso ed al dettaglio dirigerai:

**J. RIBEIRO BRANCO** - Casella, 939 - Telefoni. 63 57 e 85

Farmacia e Drogheria Ypiranga

S. PAULO

## Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Uffici: **Rua 15 de Novembro, 36**

Officine e Landeria: **Rua Mons. Andrade (Braz)**

**IMPORTA** qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotole, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

**FABBRICA** macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Ghiodi, Viti, Bolloni ecc. - **FONDERIA DI FERRO E BRONZO.**

### Grande Segheria a Vapore

COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

**STABILIMENTO CERAMICO:** Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 3.a edizione - A. I., A. Z. - Western Union Lieber's - Bestly's e Ribeiro

## "Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO  
PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

### "MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento, N. 61-A S. PAULO

### A. Tracanelia

DESPACHOS NA ALFANDEGA DE SANTOS

Rua Senador Feijó, 85 - Caixa 59 S. PAULO

Galeria de Crystal, salas 16 e 18. Caixa, 103 - Telephone. central 3247

### Irmãos Barana

Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissimo stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure scope per qualunque fine. V'è pure una grande quantità di garratoni vuoti che vendono all'ingrosso ed al dettaglio. - Consegne a Domicilio - Casa ed ufficio: RUA SANTA EPHIGENIA, 64 - Telefono, 1303 cidade



### Grande Fabbrica di Macchine L'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

### José Nobre de Gerard

R. Quint Bocayuva 64  
Telef. 479 centr.  
S. PAULO

### Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della Camera Italiana di Commercio - Ha rappresentati legali in Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Rovigo, Verona, Bologna, Mantova, Ferrara, Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Cosenza, Catanzaro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e istamentarie tanto in Brasile come nell'Argentina, nell'Uruguay e in Italia.

Tratta qualsiasi questione di diritto civile o commerciale anticipando le spese. Da consultazioni legali popolari a 100, intil i giorni non festivi, dalle ore 11 alle 12 e dalle 18 alle 20; nella sua residenza in rua Piratininga, 25.

Corr. Casella Postale, 1236 - Telefono, Braz, 1332 - Indirizzo teleg.: RICCI

## "Araldo"

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) - vendoro IMBOTTIGLIATO (per dozzina):

### Costamilan, Razzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-6

Telefono, 4736 Città - S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. - Prezzi convenienti. Venudesi in barilli all'ingrosso e al minuto.

### AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio - e Fabbrica di Biscotti - Fabbrica e Scrlollo: Rua Amazonas, 12 - Telefono, 21-15 Cidade - Succursale: Rua Duque de Caxias, 37 - Telef. 305 - S. PAULO

### Leiteria Perez

Latte Pastorizzato e analizzato dalla Inspectoria di Hygiene e dal Municipio - Dolci Freschi - Biscotti e bombone lini  
RUA ANHANGABAU, 103



### Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINHA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.  
Rua Quint. Bocayuva, 37

### Calzolari e Negozianti di Cuoi

Oltre alle forme ferrate dal n. 18 al 44 d'ogni specie, sto ultimando anche un completo assortimento di forme lascie da uomo e signora, giapponesi e americane, ultimo stile, con punta media e finissima, che le venderò senza alterare i prezzi a chi ne vuole approfittare - Rua Florencio de Abreu 17 - G. Ferro.

## Fundição geral e officina mechanic

Si lavora tanto per la Capitale come per l'interno

**Antonio Bardella** - Telefono, Cidade 3315  
RUA Dr. SERGIO MEIRA, 14 - Barra Funda  
S. PAULO

### Casa Editora Musical Brasileira

CAMPASSI & CAMIN

Av. Brig. Luiz Antonio, 51 - Tel. 4162 - Centr. - S. Paulo

Ultime novità di Successo

|                 |          |                       |
|-----------------|----------|-----------------------|
| Toda            | Tangulho | M. Topynambó          |
| A Vida é Essa!  |          | M. Topynambó          |
| Sarambá         | Tango    | A. Paraguassú         |
| Sonhos de Noiva | Valsa    | P. Nimac              |
| Sonhos de Ouro  | Valsa    | P. Nimac              |
| Priste Carnaval | Valsa    | A. Jacomino (Canhoto) |
| Ai! Barbina!    | Tango    | A. Jacomino (Canhoto) |

Prezzo 15500 - Proprietà riservate della "Cemb" - Edizioni elegantissime - Ediz. per piano e piccola orchestra

### M. me IRMA



Premiato atelier di Busti - Colicetes - Ultime novità - Cinte e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

### CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente dei più recenti modelli - Confezione capriciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetininga - N. 75  
Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO

# Olio di Ricino

il migliore del mercato

# Olio di Cocco

garantito puro di Coprah (Indie)

# Salnitro per esplosivi

e conservazione di carne in conserva

# Cevada, Luppolo e Turaccioli Metallici

qualità insuperabili

Non si teme concorrenza - Sempre in deposito

# Barsotti & Giorgi

Av. Rangel Pestana, 102 - S. PAULO

**Viaggiatori della Sorocabana** se volete gustare un buon piatto di RAVIOLI o TORTELLINI alla Bolognese, inaffiato dai migliori vini italiani, scendete alla stazione di **Palmital** o recatevi all' **MOTEL MANCIONI** nel "LARGO DA EGREJA" - stabile nuovo, igiene e conforto e cucina di prim'ordine



L' "EMPLASTRO PHENIX" è il salutare rimedio per qualsiasi dolore. Esiste da più di 40 anni. In vendita presso tutte le farmacie e drogherie.

# Compra e vendita di Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Istallazioni diverse — Motori elettrici

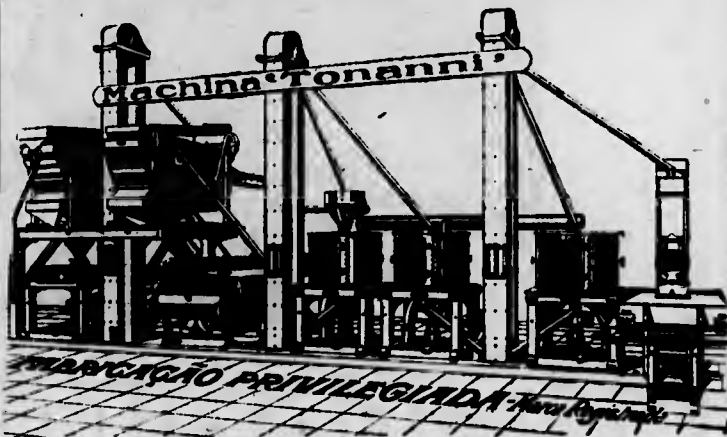
Impianti e trasmissioni elettriche

# Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Telefono, Central 758

— SAN PAOLO —

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fondelle di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi — ai rappresentanti esclusivi — **Carlos Tonanni & C.**

Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1036 - S. Paulo. Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo al migliori prezzi.

# La Grandiosa Liquidazione della CASA ROCCO

è l'avvenimento commerciale del giorno

Vendita di oggetti per regalo, artistici ed utili in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO a PREZZI IRRISORI

Siate economico — Aprofittate della vera ed unica opportunità del giorno.

Casa Matrice: LADEIRA S. JOÃO N. 2 - Telefono, 4192 Central - Casella Postale 1181

A do Estado  
João Mendes



CHOCOLATE E LEITE